Diasabra 15 di November 2008 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | Afl. 1,50 awemainta.com

AWE Mainta
e corant di Toko

CHAOS DEN TRAFICO

LUZNAN DI TRAFICO DILANTI AEROPUERTO DAÑA







LUSNAN di trafico t'e prome y ultimo cos cu turistanan ta wak ora nan yega y ora di bay. Pero e hecho aki tambe ta causando un chaos den trafico. Ayera no a keda otro pa pidi polis pa duna un man pa bin regla e trafico y evita mas dalmento. Kico t'e causa cu e luznan aki no ta den funcion, tin hopi version, pero oficialmente nos no a haya sa e causa. Nos kier djis ilustra e chaos cu e falta di luz di trafico aki ta causa, y hasta pone cu tin turista ta kere cu nan ta perde nan buelo.

ROB SMITH TIN DESACUERDO

CON FONDO DI EMERGENCIA TA WORDO ALOCA

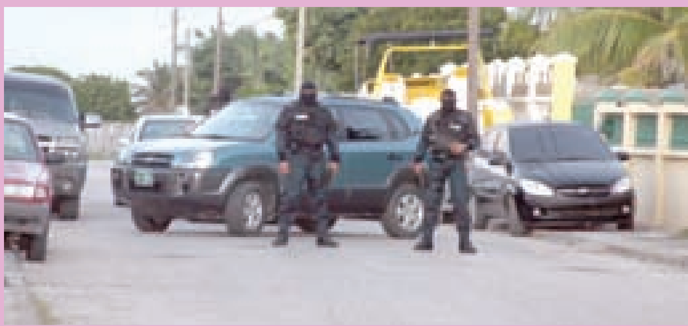


AWEMAINTA a haya copia di un carta, fecha diahuebs dia 13 di november ultimo, cu a ser manda dor di AHATA pa Mirna Jansen, Director di Aruba Tourism Association, den cual Rob Smith, Presidente y CEO di AHATA ta expresa su desapunto p'e forma con ATA a dicidi di aloca e fondo di emergencia di 10 miyon dollar.

AHATA ta masha contento di por a forma parti di e "Crisis Committee" y asina a forma parti di e team pa "kibra cabez" pa determina con pa usa e fondo aki mas mihor posibel.

Investigacion di caso di 1.6 miyon dollar, por haya un buelta masha sorprendente

Aduana na Aeropuerto a duna miembronan di Team di Aresto di Corsow "hard-time"



Prome ceremonia oficial di naturalisacion na Aruba



Den un carta pa tur esnan concerni

AHATA nada contento con fondo di emergencia ta wordo aloca

AHATA

ARUBA HOTEL and TOURISM ASSOCIATION

November 13, 2008

Myrna Jansen
Director
Aruba Tourism Department
L.G. Smith Blvd. 172

RE: Allocation of monies from the Emergency Fund

Dear Mrs. Jansen,

On behalf of the AHATA board, I would like to express that we were pleased to be invited to participate in the Crisis Committee, and to be a part of the group brainstorming on how best to meet current, worldwide economic challenges. Furthermore, we were encouraged by the Government's action to create an Emergency Fund of $10M to mitigate shortfalls in demand for 2009.

From the onset, AHATA has been of the opinion that 100% of these monies should be dedicated to where the greatest results will be reaped in the shortest term possible, that being the U.S. market. We support the money being devoted to an integrated marketing mix including media, direct marketing, public relations, promotions and ads. As per your current plan, only 50% ($5M) is being used for media in the U.S. As a mature market, with established air service, which comprises 70-plus percent of Aruba's current tourism, the U.S. market offers Aruba greater opportunities, in the short term, which is in line with the goals of an Emergency Fund.

AHATA is dedicated to a long-term plan of diversification of Aruba's source nation markets. Such a plan is designed not to reduce the U.S. market, but to grow other markets and decrease dependency on the U.S. However, the Emergency Fund should not be used as a supplemental marketing fund, but allocated in the most effective manner possible in arriving at immediate relief.

For this reason, AHATA cannot endorse the break down of the Emergency Fund as it currently stands, and instead we would recommend that you consider devoting a minimum of 90% of this Fund to the U.S. market in an integrated marketing manner as described above.

We appreciate the opportunity to voice our views and look forward to continuing to work together in safeguarding Aruba's tourism economy.

Sincerely,

Rob Smith
President & CEO

Cc: Prime Minister Nelson Oduber
Minister of Tourism Edison Briesen
Minister of Finance Nilo Swaen
Central Bank President Jane Semeleer
AHATA Board of Directors
AHATA Chairman of the Board Ewald Biemans

L.G. Smith Boulevard 174 · P.O. Box 542 · Oranjestad · Aruba · Dutch Caribbean
Telephone: (297) 582 2607 · Fax: (297) 582 4202 · Website: www.ahata.com

AWEMAINTA a haya copia di un carta, fecha diahuebs dia 13 di november ultimo, cu a ser manda dor di AHATA pa Mirna Jansen, Director di Aruba Tourism Association, den cual Rob Smith, Presidente y CEO di AHATA ta expresa su desapunto p'e forma con ATA a dicidi di aloca e fondo di emergencia di 10 miyon dollar.

AHATA ta masha contento di por a forma parti di e "Crisis Committee" y asina a forma parti di e team pa "kibra cabez" pa determina con pa usa e fondo aki mas mihor posibel.

AHATA ta di opinion cu 100% di e suma aki mester ta dedica na mercadonan cu mas a nifica pa Aruba, esta e mercado Norte Americano, pero parce cu ATA a dicidi cu 50% di e suma aki so lo bay pa Merca. Siendo cu Merca tin tur cos, e.o. e airlift, etc., y Merca ta sigur 70% di e mercado di turismo cu Aruba ta hayando, y como tal AHATA ta di opinion un maneho a corto plazo, mester ta dirigi riba e mercado aki.

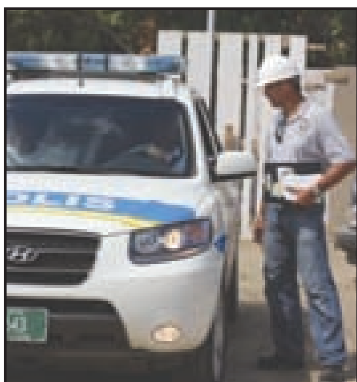
Sigur AHATA ta kere cu mester diversifica otro mercadonan, pero esey mester bira a largo plazo, pero un plan asina no mester tin como meta, pa reduci e mercado Mericano. Pesey e fondo di emergencia di 10 miyon dollar, mester worde usa mas efectivo. Rob Smith den su carta ta pidi Mirna Jansen pa reconsidera posicion tuma pa ATA, y pa minimo 90% di e fondo aki worde usa, manera ya splica, esta riba e mercado di turismo cu mas Aruba ta depende di dje.

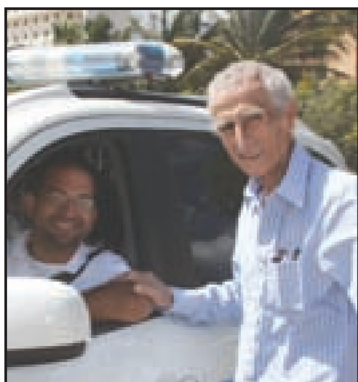
Copia di e carta aki, cu AWEMainta ta publica hunto cu e articulo aki, pa nos lectornan mes conclui kico t'e diferencia di opinion cu a surgi entre AHATA y ATA. Copia di e carta aki a bay tambe pa Nel Oduber, Edison Briesen, Nilo Swaen, Ministernan di Gabinete actual, tambe pa Banco Central y demas directornan di AHATA.

E prome reaccion cu AWEMainta a haya ta, cu mirando e situacion di e mercado Mericano actualmente, cu ta uno sumamente dificil, no tin placa pa biaha, ta na su lugar pa ATA no inverti tur placa den e mercado Mericano. No por pone tur webo den un solo macuto, pero pa for di awe cuminsa cu un mercadeo na otro mercadonan pa Aruba por atrae turismo desea y asina no sinti e falta di mercado Mericano.
Nos lo bay tende mas di e situacion presenta aki.

DTI kier a para trabao di construccion, pasobra trahadornan no ta cumpli cu regla di seguridad









UN controlador di D.T.I. (Direccion di Inspeccion Tecnico) kier a para trabaonan di construccion n'e Shopping Mall di sr. Morris Neme, cu ta keda na Juan Enrique Irausquin Blvd. Como no tabatin razonamento, e controlador di DTI a pidi asistencia policial, pa trata di evita cu e construccion ta sigui. Motibo di e paro di trabao aki, según e controlador di DTI, ta pasobra e contratista no ta cumpli cu reglanan di seguridad, unda e trahadornan mester traha cu helm y safety shoes. Despues di intermediacion di polis, y cu e contratista a obliga su trahadornan pa cumpli cu regla, e trabao por a continua.

Na ora di nan salida

Aduana na Aeropuerto a duna miembronan di Team di Aresto di Corsow "hard-time"





INFORMACION cu a yega mesa di redaccion di AWEMainta ta mustra cu na momento cu miembronan di Team di Aresto di Corsow, despues di a haci nan trabao na Aruba, na salida na Aeropuerto a haya masha contratempo for di miembronan di Aduana na Aeropuerto.
Hasta e trato aki cu nan a haya, ta duna e impresión cu tin miembro di Douane cu lo ta rabia, cu e Team di Aresto di Corsow tambe a forma parti di detencion di un miembro colega di Aduana. Pero manera a ser bisa, esun cu hunga cu candela, mester sa e consecuencia, cu ora e kima su chanchan, e mester sinta riba su blaar.

Kico t'e problema cu a surgi na Aeropuerto? Ta ley, cu maske bo ta un oficial di polis of di kier organo di husticia, cu ora di biaha cu arma reglamentario, mester yena e documentonan corespondiente. Parce cu e miembronan di e Team di Aresto no a haci esaki, y como tal a surgi un discusion fuerte. A sabiendas cu pa miembronan di Team di Aresto, esaki no ta valido, pasobra nan ta forma parti di un protocol di cooperacion cu a keda acorda pa Ministernan di Husticia di Antiyas y di Aruba, respectivamente David Dick y Rudy Croes.

E polisnan aki no ta biaha cu nan arma reglamentario pa pret. Tabata otro miembro di Cuerpo Policial mester a intermedia, y mustra e miembronan di Aduana, un que otro, y asina a laga miembronan di Team di Aresto di Corsow bay cu tur nan materialnan cu nan a bin cu nan, cu ta ser requeri ora cu nan sali pa haci un trabao.

Manera menciona, e impresión a ser crea, cu tin miembro di Aduana cu no ta contento cu un colega di nan a keda deteni. Hasta ta ser bisa awor, cu de pronto por tin mas miembro di Aduana envolvi den actonan contra di ley, loke no ta prome biaha tampoco.

Investigacion di caso di 1.6 miyon dollar, por haya un buelta masha sorprendente

MASKE cu no tin mucho informacion, cu por crea e impresión cu e investigacion di e robo di 1.6 miyon dollar di Aruba Bank for di e auto blinda di Aruba Amored Transfer ta sera, no t'asina.
Manera ta conoci, ainda falta di haya sigur algo mas di 50% di e suma di 1.6 miyon dollar, cu te ainda ta "zoek". Pesey mes e investigacion ta den full swing, sin mucho buya, mientras cu e caso di traficacion di droga y labamento di placa, a kita un poco atencion di e caso di 1.6 miyon dollar.
E investigacion t'asina leu, cu e fin di siman aki esaki por haya un buelta cu ningun hende por biba kere. Un buelta sorprendente, cu lo laga masha hende boca habri.

Gobierno mes ta viola su maneho

DESPUES cu nos di AWEMainta a duna publicacion n'e promocion cu Arminda L. Khemlani-Flanegin a haya na Staten, y e forma cu esaki a tuma lugar, a pone cu hopi di esnan cu conoce e modus operandi di Gobierno, a laga nos sa cu tin un areglo stipula p'e propio Gobierno aki, cu awor ta resulta cu ora ta trata pa nan hendenan, e no tin validez.
Según maneho di Gobierno, ningun hende no por haya un promocion cu forza-retroactivo di mas di 3 aña.
Si esaki t'asina por mira claramente cu Gobierno mes ta viola su propio maneho y regla, cu e ta stipula pa otronan, pero asina cu ta trata di un hende di partido, anto e regla aki no tin validez, pasobra Arminda L. Khemlani-Flanegin a haya un promocion cu forza retroactivo mas di loke ta ser permiti pa un empleado publico.
E dama aki di Staten a haya su promocion cu forza retroactivo di 6 aña, esta dos biaha mas hopi loke ta ser permiti, di acuerdo cu decision.
Loke ta fastioso den e caso aki, cu Prome Minister Oduber ta manda e decision aki pa Gobernador interino, Ella Tromp-Yarzagaray firma, sin cu ainda el a haya oportunidad pa "refresca" su mes riba areglonan di Gobierno, y asina laga e Gobernador interino tambe participa den un violacion di maneho.

Proyecto di waf lo bay destaho publico

Segun Eddie Briesen



MINISTER Eddie Briesen papiando riba e proyecto di waf a indica cu pa cu e proyecto aki gobierno a bisa claramente cu mester bay un destaho publico. Segun e minister antes tabata bisa cu mester bay bende terenonan cu ta bin liber ora move e parti di carga for di Oranjestad pa Barcadera, cu e entradanan ey lo mester a yuda realiza e proyecto di Barcadera, pero awor cu asistencia di Alatec a bisa cu Barcadera ta un proyecto para riba su mes.

Segun e minister ta bisa, mester tene cuenta cu tin un stewardor contract (Astec) y e lo wordo atendi den un reunion cu Briesen mes lo tene cu APA y e comisarionan. Igualmente el a bisa cu semper a bisa y cu den tur proyeccionnan cu APA mes a haci, e caminda cu semper a wordo indica ta cu mester yega na un ontbinding cu Astec pa habri e parti di aanbesteding pa Barcadera. Esaki lo a wordo bisa tambe na Ministerio Publico debi cu tabatin dos caso eynan esun di Namdar e esun cu Rudy Lampe y Armand Hessels a entrega keho. Ministerio Publico lo a manda puntra kico gobierno lo bay haci y respuesta tabata cu lo bay un destaho publico, cual segun Eddie Briesen ta e caminda mas transparente caminda cu tin igualdad pa tur esnan cu ta interesa pa bay den Barcadera.

Awor ta preparando e aanbesteding y lo bay manda un carta pa grupo Melia caminda lo bisa cu ta bay muda e parti di carga di Playa pa Barcadera mirando cu e proyecto di Bushiri ta para debi cu waf di carga ta pega cu e hotel aki.

Grupo Melia cu a gana e bidding den pasado pa bin cu un hotel di 4 strea caminda Bushiri ta awor, despues a bisa cu nan lo kier bin cu un compleho di 5 strea, pero cu nan lo mester un parti di e tereno di APA y otro exigencia tabata cu mester muda e waf di container for di caminda cu e ta.

Segun Eddie Briesen awor APA mester bay negocia cu nan pa e tereno adicional pa nan por inicia nan trabounan, y cu tur e procesonan aki lo cuminsa den transcurso di e siman cu ta bin. E ta spera cu pa mas tarda maart otro aña tur cos lo ta cla pa loke ta trata Barcadera y Melia.

Proceso di admision di stranhero na Aruba ta uno restrictivo pero no extremo

DURANTE presentacion na Departamento di Labor, caminda a splica maneho di e departamento, director Franklin Kock a indica cu na Aruba demanda pa trahador ta mas grandi cu oferta, esta cu tin mas vacatura cu hende buscando trabou. Consecuencia di esaki ta cu no tur vacatura existente por wordo yena.

Rol di Departamento di Labor y Investigacion den esaki ta pa pone nos hendenan local cu ta disponibel promer riba e mercado laboral, esey ta trabou di Job Center. Si esaki no ta e caso, doño di trabou por cuminsa un procedura pa admicion di trahador stranhero na e mesun departamento aki caminda cu ta traha un conseho cu lo bay DIMAS.

Maneho di admision na Aruba ta uno restrictivo caminda cu stranhero por haya permiso di estadia pa maximo di 3 aña, y esaki ta depende di disponibilidad di trahador local cualifica, esfuerzo di compania pa tuma trahador local, wak si e stranhero ta cumpli cu exigencianan di e funcion y reputacion di e compania (si e compania ta trata e trahadornan bon, si ta cumpli cu nos leynan laboral y si e compania ta existi).

Segun Franklin Kock, maneho extremo no ta funciona den un pais democratico, es decir, e maneho hiba na Aruba ta un restrictivo pero toch tin cierto elementonan flexibel pa cierto categoria di stranhero manera entre otro migrantenan di conocemento den sectornan di petroleo y turismo, medico y enseñansa. E tipo di personanan aki ta wordo evalua pa wak e posibilidad si nan por keda mas cu tres aña na Aruba.

Tambe e ta menciona stranheronan cu ta casa cu personanan cu ta cay bou articulonan 1 y 3 di nos ley di admision, pero tambe stranheronan cu estadia lega di mas cu 5 aña.

Mirando cu nso ta un pais den Reino, profesionalnan Antiyano y Hulandesnan cu a nace pafor di Aruba ta haya trato flexibel.

Franklin Kock ta indica cu e departamento ta presenta su maneho pasobra ta hopi importante pa esaki ta cla pa dunadornan di trabou, pasobra ta nan ta esunnan cu finalmente mester entrega e peticion pa un stranhero drenta den nan servicio y si nan sa con maneho di Departamento di Labor ta hinca den otro, inmediatamente nan por incorpore tambe den nan human resource management.

Otro motibo ta cu durante un reunion cu Kock a tene cu comision di LAR, nan a bise cu nan ta sinti falta di maneho di e departamento poni preto riba blanco.

Igualmente e ta un exigencia di huez kende ta bisa cu pa un maneho por ta valido e mester wordo publica pa tur hende sa.

A base di e 3 puntonan aki Departamento di Labor a cuminsa cu nan richtlijnen pa loke ta concerni e departamento di provision di trabou y pronto nan lo sigui cu e otro departamentonan manera entre otro mediacion di conflicto y inspeccion.

Cuidado di preso sospecha di a pasa celular y droga den KIA a sali tur rabia for di Corte

E caso penal contra e cuidador di preso O. Hirschfeld un biaha mas a keda posponi. Esaki riba peticion di abogado mr. Faarup, kende a remarca cu el a haya e procesverbal di Ministerio Publico mucho lat y no a haya tempo di repasa tur cos cu su cliente.

Hirschfeld ta un cuidador di preso y ta ser acusa di a haya placa y a trece e.o. celular, marihuana y otro articulonan den KIA. Esaki lo mester a sosode entre fin di 2006 te cu 28 di mei 2008.

Hirschfeld a reclama den Corte cu e ta sera mientras cu e otro dos sospechosonan cuidador di preso tambe, si ta liber y cu un di nan a haci mas cos cune. Apesar di esaki, Huez a bisa cu e no ta mira cu a bin cambio den e caso y cu e no por suspende e detencion di Hirschfeld.

Hirschfeld a rabia ora el a tende cu e no ta wordo laga liber. El a sali ta sacudi cabez y hasta a expresa palabra malo.

Awor tratamento di e caso aki lo tuma lugar dia 5 di december.



Como parti nobo di procedura

Prome ceremonia oficial di naturalisacion na Aruba



'NOS lo aprecia si boso participa den nos comunidad como ciudadanonan digno; cu boso lo tin respet pa norma y balornan di nos comunidad, di cual awor boso oficialmente ta forma parti.' Asina Gobernador, sr. Fredis Refunjol a dirigi su mes na 14 Hulandes nobo, durante e prome ceremonia oficial di naturalisacion diabierna ultimo.

Participacion n'e ceremonia di naturalisacion ta obligatorio y ta parti di e procedura pa obtene nacionalidad Hulandes. Cu introduccion di e ceremonia di naturalisacion obligatorio, Gobierno di Reino kier acentua cu obtene e nacionalidad Hulandes ta bay acompaña pa derecho y obligacionnan pa Hulandesnan nobo.

Den compania di nan famia, 14 persona representando un total 7 nacionalidad original, a ricibi e decreto den cua ta confirma nan nacionalidad Hulandes nobo.

Prome cu a pasa pa reparti e decretonan, Gobernador a para keto n'e nificacion di e ceremonia di naturalisacion y kico ta nifica pa bira un Hulandes. No solamente e ceremonia ta acentua cu e nacionalidad Hulandes ta bay acompaña pa derecho y obligacionnan pa Hulandesnan nobo. Tambe e ta expresa un momento importante den bida di esun cu ta haci e peticion, hopi biaha despues di un procedura largo.

'P'e motibo ey tambe e ta merece un atencion festivo', asina Gobernador a opina.

Aparte di bira Hulandes for di nacemento, tin dos manera pa bira un Hulandes. E prome manera ta via e procedura di naturalisacion. E procedura aki ta habri pa stranheronan cu por lo menos 5 aña a biba legalmente na un di e paisnan di Reino y a demostra cu nan a integra den e pais aki pa medio di conocemento di e idioma, e sociedad y e comunidad.

E otro manera pa obtene e nacionalidad Hulandes t'e asina yama 'opcion'. E posibilidad aki ta habri pa stranheronan cu tin of a desaroya otro lasonan cu Hulanda, Antia Hulandes of Aruba. Esaki p.e. t'e caso ora ta trata di ex-Hulandesnan of di personanan cu durante nan infancia a wordo reconoci pa un Hulandes cu a cuida nan por lo menos 3 aña y ta biba hunto cu nan.

Tambe ta posibel pa opta p'e nacionalidad Hulandes si un persona legalmente ta biba mas cu 15 aña den un di e islanan di Reino.

Durante e ceremonia tabatin 7 pais representa p'esnan cu a haci e peticion pa obtene e nacionalidad Hulandes: Canada, Colombia, Republica Dominicano, Gran Bretania, Spaña, Surnam y Venezuela. E personanan aki ta personifica e diversidad den e comunidad intercultural Arubano. Hulandesnan naturalisa na Aruba no solamente por participa na eleccionnan di Parlamento di Aruba; pero den futuro tambe lo por participa na eleccion di Parlamento Europeo.

Gobernador Refunjol a sera e ceremonia yamando e 14 Hulandesnan nobo un cordial bon bini den Reino Hulandes y pais Aruba.

'For di awe Reina Beatrix ta boso Reina tambe!', señor Refunjol a conclui.

MTBS a traha 5 rapport caba pa proyecto di waf

Puntonan di salida di e ultimo version ta eroneo

ARMAND Hessels, miembro di partido RED a comenta con 7 luna pasa e hunto cu Rudy Lampe a entrega un keho contra proceder di Promer Minister Nel Oduber y Minister di Turismo y Transporte Eddie Briesen pa cu ehecusion di proyecto di waf sin destaho publico.

Promer reaccion di e ministernan y parlamentarionan defensor di nan actitud tabata cu ta trata di un bon proyecto y cu partido RED ta contra desaroyo di Aruba.

E ta expresa cu na momento cu cosnan bay na un manera scondi, na momento cu ta viola aparentemente ley di destaho publico y otro porceduranan oficial di Aruba, tur tin suficiente base pa sospecha cu cosnan no ta bay segun idea normal di gobernante, esta cu interes di Pais Aruba y pueblo di Aruba ta na promer lugar.

Mas aleu Armand Hessels a bisa cu cierto desaroyonan a sigui tuma lugar. Aki el a menciona entre otro cu e compania MTBS cu a keda contrata dor di gobierno di Aruba pa haci un estudio riba ki manera lo beneficia Aruba mihor, a bin cu 5 diferente variacion di rapport, cual ta lago hopi straño y ta duna un indicacion hopi fuerte cu ta purba di bin cu cifra cu ta purba duna un impresion positivo al fin y al cabo y cu e conclusion di esnan cu ta lesa e rapport ey mester ta cu realmente ta trata di un bon proyecto.

Algun di e puntonan cu miembro di RED ta cuestiona ta cu ta tuma como punto di salida un inflacion di 3%, algo cu pa Aruba ta wishfull thinking, dus e ta eroneo. Tambe ta bisa cu ta cumpra Astec pa un suma di 5 miyon florin mientras cu e idea ta cu esaki lo costa mucho mas y hasta ta menciona entre 20 pa 40 miyon florin, otro punto di salida cu ta parse eroneo. Ademas nan ta garantiza un rendimento pa e inversionistanan riba nan capital di 12.5% cu ta hopi halto specialmente den e temponan aki. E tres puntonan aki pa Hessels ta haci cu tin suficiente base pa tin desconfianza den e rapport aki.



Problema grandi ta cu ta trata di un inversion di entre 500 pa mil miyon florin, un suma cu den historia di Aruba nunca a keda inverti den un tempo relativamente cortico. Pesey e ta bisa si e puntonan di salida di e rapport no ta bon, esun cu mester garantiza e proyecto, esta Gobierno di Aruba na nomber di pueblo di Aruba, ta esun cu ta bay carga tur e consecuencianan financiero negativo. Lo cual RED ta teme ta cu esnan envolvi na momento cu e proyecto aki tuma lugar na e forma cu nan ta bezig cune, lo haya di comision asina hopi placa, cu nan famia pa varios generacion lo ta multimiyonario.

Hessels ta expresa cu Parlamento di Aruba tin e obligacion pa pidi transparencia riba henter e proyecto aki, dus mester exigi pa nan haya e ultimo version di e rapport di MTBS pa studi'e. Tambe e instancianan mas respeta riba tereno financiero na Aruba, esta Banco Central y Algemene Investerings Bank (AIB) lo mester haci un analisis di e rapport riba e consecuencianan financiero di Aruba. Na momento cu esaki sali na cla, segun Hessels, e parlamentario y e gobernante cu no ta tene na cuenta e analisis aki y ta sigui cu e proyecto manera cu e ta awor, mester wordo poni personalmente responsabel pa e perdidanan cu eski lo por trese pa Pais Aruba.

Siguientemente Armand Hessels a manda un mensahe pa parlamentarionan di MEP cu ta sali na defensa di nan minister constantemente. E ta pidi cu promer cu nan haci esaki realiza e siguiente preguntanan: dicon minister siman pasa a reuni dos biaha cu hunta di comisario di APA siendo cu normalmente e reunionnan ta tuma lugar 1 biaha pa aña?; tambe pa puntra dicon den e di dos reunion tabatin solamente dos persona?, dus mayoria di hunta di comisario no tabata presente y esey por indica cu tin un desacuerdo den e hunta pa cu e proceder di minister; pakico minister Briesen kier pusha e proyecto aki cueste loke cueste hasta eventualmente inverti sumanan di decenas di florin na compra di Astec mientras cu semper gobierno ta indica cu no tin placa?; si lo usa e placa di Plant NV pa e proyecto aki y asina perhudica inversion den otro necesidadnan grandi di Pais Aruba?; y con e posicion di Minister Nel Oduber ta, esta si e ta carga e ultimo version di e rapport di MTBS tambe y si e ultimo rapport di su consehero cu ta duna un opinion negativo riba e proyecto tambe lo hunga un rol?

Concluyendo, Armand Hessels a bisa cu RED ta spera cu gobierno no lo bay haci uso di temporada di Pasco y Carnaval pa pasa un fast ball y aproba e proyecto aki.

Por lo pronto Aruba no lo haya un radar

Minister a scrap esaki for di presupuesto 2009

WILLEM Vrolijk di partido MPA a elabora riba e tema di radar. El a indica cu ta parse cu minster di trasnporte y Turismo no ta componde e importancia di radar pa aviacion y pa nos turismo cu ta e pilar mas importante di nos economia.

Den presupuesto 2009 no tin nada poni pa loke ta radar, a pesar cu recientemente e minister lo a bisa cu el lo ta bay ta studiando e situacion y Directie Luchtvaart a manda pidi minister den nan begroting pa pone 6 miyon un banda pa cumpra un 'mitad' radar. Segun Vrolijk, e minister a scrap esaki, es decir, por lo pronto no lo bay bin un radar pa Aruba, y esaki ta un otro muestra cu e minister no ta componde e importancia di e radar pa nos aviacion.

Continuando miembro di MPA a indica cu den pasado fraccion di MPA a conseha pa lease un radar mirando cu den mundo di aviacion ta bezig cu un sistema cu yama ADSB (Automatic Dependance Surveillance Broadcast) cu ta traha riba sistema di satelite, y aki un par di aña e radarnan no lo wordo usa mas y lo bay over riba e sistema aki cu ta mucho mas zuiver cu radar. Merca, Canada, Australia y Suecia ta bezig cu esaki riba test basis.

Segun Willem Vrolijk leasemento di radar ta conveniente pa e motibonan ariba menciona, ademas e ta bin cu tur cos inclui, incluyendo mantencion. Leasemento di radar no ta nada nobo pa Aruba, ya cu minister Rudy Croes ta haciendo esaki caba pa surveillance di lama.

Den pasado a keda di bay studia e sugerencia di MPA, despues di a haci esaki Directoe Luchtvaart a conseha minister pa bin cu un 'mitad' radar.

Splicando esaki, Willem Vrolijk ta bisa cu un radar ta consisti di dos parti, primary radar cu ta manda señal ta dal e avion y bin bek y e tin e secondary radar cu ta manda un señal pa e avion y e aparato den e avion ta manda señal bek pa e radar.

Directie a conseha minister pa cumpra e secondary radar, y esaki pa Vrolijk tin su problemanan cune. Motibo ta cu si tin un avion cu su aparato a daña, no ta bay wak'e. Ademas e avionnan pirata cu ta paga e sistema aki tampoco por wordo mira.

Pesey e ta bisa cu e primary radar ta hopi importante si kier ta sigur. Pero tambe e ta bisa cu mihor algo cu nada y pa esaki Directie Luchtvaart a presupuesta miyon, pero minister a scrap esaki, algo cu MPA ta haya di lamenta mirando cu e radar ta hopi importante pa seguridad di aviacion y di nos turismo.

Mediacion di Departamento di Labor den sector laboral

Un proceso complica pa proteha nos trahadornan local

FRANKLIN Kock, director di Departamento di Labor ta conta con nan mediacion den sector laboral ta bay. E ta cuminsa ora cu un dunador di trabou tin un vacatura, e ta entrega na Departamento di Labor, na Job Center, un vacature melding caminda ta skirbo tur lo cual ta e rekisitonan cu e persona cu e ta buscando mester tin pa e por yena e vacatura. Job Center ta busca un persona local cu ta cumpli cu e exigencianan di e dunador di trabou. Despues di esey e ta traha un afspraak cu e dunador di trabou y ta laga e persona bay pa un solliciatatie gesprek. Siguientemente ta follow up pa wak si e persona a haya trabou of no. Si despues di 4 siman Job Center no por a haya un local cualifica pa e dunador di trabou, e ora ey e dunador di trabou por entrega un peticion pa un conseho di un persona di afor por subi mercado laboral local.

E peticion aki ta pasa over pa e otro subafedeling cual ta admision di stranhero caminda ta duna conseho na DIMAS pa e hendenan stranhero bin subi mercado laboral local. E afdeling aki ta duna conseho primeramente si tin localnan disponibel pa fungi den e funcion (a base di un conseho cu ta bin di Job Center mes). E conseho por ta positivo of negativo, pero e regla principal pa ora duna conseho ta cu tur peticion pa un estadia temporal na Aruba pa trabou mester pasa via Departamento di Labor. Pero tin cierto categorianan pa cual ta haci excepcion: casa di un persona cu ta cay bou articulo 1 of 3 di e ley di admision di stranhero (den caso di divoricio e persona mester tin un estadia di minimo 5 aña legal); muchanan cu a biba na Aruba pa mas cu 6 aña legalmente y ora nan a cumpli 18 aña a bira vergunningsplichtige; hende muher stranhero cu tin yiu reconoci dor di un persona local; stranhero cu tin un estadia legal pa 5 aña of mas, a no ser cu e bay haci un cambio laboral; stagiare; director of gerente di un compania anonimo cu ta estableci na Aruba y cu tin e permiso for di Directie Economische Zaken pa fungi den e posicion ey; artistanan of personanan cu ta bin pa un of mas presentacion na Aruba; personanan cu ta haya permiso for di minister di Salubridad Publico pa traha den hospital.

Banda di esakinan, segun Franklin Kock, tin casonan particular cu ta cay bou di reglanan of protocolnan manera migrantenan di conocemento y trahadornan profesional. Tin algun di nan cu ta bin pa un temporada hopi cortico di entre 3 siman pa 3 luna pa haci cierto trabounan profesional; proyectonan cu un duracion cortico di menos cu 3 luna; trahadornan profesional Antiyano, basta nan a haci un beroepsopleiding y nan ta bay haci e trabou ey akinan.

Rekisitonan pa ora haci peticion pa conseho pa subi mercado laboral local ta e siguientenan: E peticion mester consisti di un copia di e contrato laboral; e vacature melding cu e dunador di trabou a habri na Job Center cu e stempel blau original di Departamento di Labor; prueba di experticio di e trahador cual mester wordo studia dor di Departamento di Enseñansa y hasta legaliza na e pais di origen y si e pais ta mara na e apostille verdrag, e mester bin cu esaki tambe, pasobra hopi certificado y diploma ta wordo falsifica; copia di e ultimo permiso di estadia y trabou; ora ta trata di un live out maid e dunador di trabou mester acudi cu e ultimo 2 payslipnan cu por prueba cu e por paga e salario di e persona aki.

Pa e parti di cambio di dunador di trabou mester hiba un copia di e testimonio di e ultimo dunador di trabou di ki aña el a drenta den servicio, cuanto aña el a dura den servicio, cual tabata su funcion, etc. Si ta haci uso di un apoderado mester bay cu carta di apoderacion y copia di ID di e persona di e apoderado.

Ora haci evaluacion di e peticion (subafdeling admision di stranhero) tambe ta wak si e documentonan y informacionnan si nan ta falso of incorecto yena, pero tambe falta di informacion necesario. Tambe ta mira si e persona a yega su estadia maximo di 3 aña y pa cual su permiso no por wordo renova mas; si e director di e compania no tin un permiso pa actua como tal, si e compania no tin vestigingsvergunning; si vacature melding ta ficticio (tin hende ta haci un vacature melding siendo cu tin un hende ta ocupa e posicion ey caba); capacidad financiero den caso di un live out maid no ta alcansabel, cual minimo ta 5 biaha e salario minimo actual; peticion di retiro a wordo entrega dor di e compania pa un persona local; negoshi cu ta haci un peticion pa un stranhero bin pero e no ta existi of no ta activo. Tur esakinan ta motibonan pa cual Departamento di Labor por duna un conseho negativo riba e peticion haci.

Conseho di Departamento di Labor ta wordo duna dentro di maximo 4 siman despues di a wordo entrega. E conseho ta consisti di e base pa cual a yega na e conseho, sea positivo of negativo. Ta argumenta pakico a yega na e conseho, ademas por pone cierto condicionnan na e conseho cu ta bay duna na DIMAS.

Conseho cu Departamento di Labor duna no por bay LAR cune, pero si ta duna e posibilidad pa dentro di 6 siman despues cu a haya e conseho, bin cu cierto argumentonan cu por wordo evalua.

Loke ta Pasa...

Polis ta sigui controla









AYERA polis a tene control riba trafico dilanti di Imelda Kleuterschool den de la Sallestraat. E biaha aki a enfoca e control riba e nummerplaat cu mester ta pega y paga completo. Varios boet a ser reparti atrobe.

Accidente chiquito na Boegoeroei



POLIS a hay'e ta bay atende un accidente na Boegoeroei, cu a resulta di no ta gran cos. Pero si ta notable, cu tin chofer cu no kier duna preferencia y ta hayabo den casonan cu no mester. Siendo un accidente chiquito, no tabatin ningun hende herida.

Luz di trafico no ta funciona, ta causa di accidente





AYERA a sosode un di tanto accidentenan n'e cruzada dilanti di Aeropuerto, pasobra e luznan di trafico no ta funciona. Como tal ningun hende no kier duna otro preferencia.
Tur hende ta pura, y consecuencia ta, accidente, unda den e caso aki, a laga basta daño material atrás. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Otro auto horta y pluma



ANTI-SOCIALNAN a dicidi di horta e auto aki na Matadera, cu ayera mainta a ser haya casi completamente desmantela y destrui na Dakota.
Asina mes, te ainda no tin un decision pa re-institui e Team di Joyriding, pa evita mas hortamento di auto. Of di parti di nos Parlamento, nos kier tende sikiera cu nan kier bin cu ley pa aumenta castigo of pone e ladronnan responsabel pa paga bek loke nan ta haciendo. Pasobra manera si cos ta sigui asina, e ta birando un desastre nacional

Auto ta dal tras di pickup na Drive-Inn



DIABIERNA anochi a a sosode un accidente riba e caminda principal di Sanicolas pa Oranjestadun poco mas pariba di e lusnan di trafico banda di Drive-Inn, aki un chofer no a regula su distancia y a bay dal tras di e pick-up cu tabata su dilanti, ningun persona a resulta herida. E patruyanan di polis motorisa mes a atende e accidente aki.

Dos acidente na Sta. Cruz tras di otro

DIABIERNA anochi a drenta informe cu na Santa Cruz a sosode un accidente esaki na momento cu un pick-up saliendo for di Sabana Grandi a bay subi e cruzada pa bay na man robes pero ela haci esaki sin duna preferencia na un Sentra cu tabata biniendo di panort riba caminda di preferencia y e dos autonan a dal den otro kibrando e wiel di e pick-up mientras e parti dilanti di e otro auto a keda completamente destrui. E chofer di e Sentra a resulta herida pero a ser atendi dor di e personal di e ambulans na e sitio mes.
Na e sitio a componde cu e chofer di e Sentra no tin rijbewijs y su auto no tin ningun documento ya cu ela caba di cumpra esaki. Despues di e impacto aki un otro accidente a sosode ora cu un otro auto a bay pazuid kedando wak e auto cu a accidenta y no a ripara cu tabata tin un otro auto su dilanti y a bay dal riba e auto direccion contrario. E chofer di e auto aki cu a keda wak e accidente mientras e ta bay sin wak su dilanti tampoco tabata tin e documentonan di su auto na ordo. Polis a confisca e auto aki.





Dia 5 di november ta cumpli un anja mas di bida e madam always sexy y bunita Zulema Farro. Pabien diparti di bo yui muher princesita Rusette, tata Theo, mama Jeta, rumanan y famia Nati y Julteo. Edward y su sisters Nathalie,Tania,Lisandra y Nerissa Tur su coleganan y amistades y henter JCI Female cu ta manda hopi sunchi y brasa y corda cu nos tey festeha den bus..y nos tey pasa hopi dushi mes...

HAPPY B-DAY

Awe a hasi 12 aña: Jordan Kock.
E ta haya pabien di su tata Thomas Kock, mama Marisol Revelon. Di su 3 rumannan Arold, Rudeline y John-Simon.
Tambe di su wela Chida y welo Toni, su otro wela y welo,tanta y omo nan, primo/a nan. Tur su amigo y amigo nan muchanan di skol.
" Jordan corda hasi bon mucha".
Hiep Hiep hoeraaaa.....

50 aña Cas di Cultura



CAS di Cultura ta mas cu un edificio pa presenta of presencia obranan. E ta e cas unda e famia cultural di Aruba ta bin hunto, pa fortifica e lasonan necesario pa yuda nos pais desaroya como un nacion culto y progresivo.

Tabata na aña 1949 cu un grupo di fundacion di arte y cultura hopi activo den comunidad di Aruba, bou di e capa di fundacion Cultureel Centrum (CCA) Aruba, tabata sinti un gran necesidad pa tin un luga na unda por eherce y desaroya nan disciplinanan di arte.
Fundacion Cultureel Centrum Aruba hunto cu otro fundacion y grupo cultural, manera Filmliga Aruba, Arubaanse Muziekschool, de Arubaanse Kunstkring, het Arubaans Symphonie Orkest, de Volksuniversiteit Aruba, de Aruba Camera Club, de Amateurtoneelgroep, de Rythmische Dansschool, de Vereniging Pro Musica a uni forsa pa haci e soño di tin un edificio pa arte y cultura bira realidad. Asina a funda Stichting Schouwburg Aruba na 1955 cu e meta pa construi y maneha e prome centro cultural di Aruba
Sra. J.H.M. Kwartsz-Spruyt tabata apunta pa pone e prome piedra di e edificio cu nos conoce awe como Cas di Cultura (CdC). E instancianan cu a haci construccion di un cas pa cultura di Aruba posibel tabata Teritorio Insular di Aruba, fundacion Stichting voor Culturele Samenwerking met Suriname en de Nederlandse Antillen di Hulanda (Sticusa), Lago Oil & Transport Co. Ltd. y por ultimo e Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij di Amsterdam. E diseño tabata bou di encargo di e arkitecto F.F. Zingel, kende tambe a diseña Centro Pro Arte y misa di Brievengat na Corsou.
Asina a lanta un edificio moderno, nos Cas di Cultura cu tabata y ainda ta marca entrada di Playa y cu a habri su portanan oficialmente riba 15 di november 1958. Asina Cultureel Centrum Aruba (CCA), manera e tabata yama e tempo ey, a habri pa prome biaha pa por brinda e comunidad di Aruba un lugar na unda por presenta, exhibi y mira tur clase di arte. Y te awe ainda, despues di 50 aña, fundacion Stichting Schouwburg Aruba ta maneha Cas di Cultura y ta percura pa e edificio ta bon manteni pa por duna comunidad cultural y general, e servicio cu e merece.

Den transcurso di aña hopi cos a cambia. E fundacionnan Sticusa y CCA a stop di existi y tambe hopi di e fundacionnan cu tabata ricibi financiamento di CCA a disolve. E desaroyo aki a haci cu a realisa hopi menos iniciativa den programacion. Un desaroyo positivo tabata ora cu Fundacion Unoca a percura pa fundacion, grupo cultural y artista toch por a realisa nan proyectonan asina mes, aunke mester reconoce cu e cantidad di produccion Arubiano a keda menos cu den tempo di Sticusa y CCA. Un hecho straño ta cu e 'sentido di union', cu tabata reina antes awendia a cambia pa bira uno di grupo autonomo y mas riba nan mes. Un desaroyo cu a haci e convivencia di arte mas debil den nos comunidad. Segun e dirigentenan, ta haci falta di un plataforma, den cual tur grupo por uni y expresa nan pensamento.
Pa evita un decadencia den produccion artistico, Cas di Cultura mes na 2006 a cuminsa energeticamente cu un programa di actividad. A tuma e paso aki conscientemente, ya cu a sali di e perspectiva cu teatro y centro cultural tin e tarea pa alimenta e comunidad cu e ta sirbi cu expresion di arte y cultura, sea ta contemporaneo, tradicional of clasico. Y e mester percura pa señala ki ora mester mas di cierto expresion di arte sin perde bista riba e nivel.
A expande e rol di unicamente huur sala cu e poder di programacion, pa ta un centro cultural y teatral mas completo y cu berdaderamente ta contribui na e desaroyo cultural di su pueblo y specialmente di e hubentud. Asina na 2006 y 2007 a realisa varios proyecto piloto y cu colaboracion di entre otro Comedy Train, Willem Breuker Kollektief, Intwine Acoustic Concert, Trevia e Garado di Djaca, Wijnand 'Anansi' Stomp y Introdans, pa mira con por ehecuta un programacion propio. Ademas e proyectonan aki a yuda ilustra unda mester ahusta tanto den e sentido facilitario como organisatorio y tambe den personal. Interesante tabata pa wak e satisfaccion cu e propio programacion a trece cu ne cerca e personal y e bon comentarionan di e publico y scol bishitante.

Na 2008, den e aña di su di 50 aniversario, Stichting Schouwburg Aruba a enfoca riba e esfuerso pa traha riba ampliacion y profesionalisacion di su personal y edificio. A prepara lista di proyecto, incluso renovacion y e fundacion encarga a hinca energia pa expande su red di relacion externo. Tur esaki ta hopi necesario pa e centro por funciona na un manera mas eficiente y tambe pa amplia su capacidad pa huur su salanan y pa su propio programacion por bira miho. Pa logra esaki Gobierno di Aruba, comerciante, publico en general y hasta cliente mester realisa cu un Cas di Cultura, Aruba su unico teatro y centro cultural, no ta un luho pero un necesidad! Tur gremio menciona mester apoy'e.
Arte ta bibo na Aruba pero e no a logra su potencial completo ainda como un gran atraccion of producto di exporta pa e isla, ni e desaroyo mental di su yiunan. "E Cielo ta e limite", pero por logra mas unicamente si conhuntamente kere den e posibilidadnan y utilisa e talento Arubano. Cas di Cultura, su directiva y personal, kier yuda explora e posibilidadnan aki. Cu su 50 aña di existencia, por considera Cas di Cultura di Aruba como un instancia maduro, sabio, stabil y na mesun momento, contemporaneo, cual ta un rikesa inigualabel.
Celebra hunto cu Cas di Cultura su di 50 aniversario cu e homenage na Arte y Cultura di Aruba cual ta e obra Mind Your Gap, cu mas cu 25 artista valuarte di Aruba, dia 16 y 17 di november.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 11 december 2008** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 31 juli 2032 op een perceel domeingrond, groot 432 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie H nummer 28, met de zich daarop bevindende opstal van een betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Savaneta 185-D”.

Richtprijs: Afl.120.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te Mon Plaisir aan de Byronstraat/Alfred de Mussetstraat te Aruba, groot 606 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie B nummer 427, met de zich daarop bevindende opstal van een betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als “Byronstraat 1”.

Richtprijs: Afl. 675.000,==.

- het recht van erfpacht tot 25 maart 2051 op een perceel domeingrond, groot 508 m2, gelegen aan de Driemasterstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 1208, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Driemasterstraat 69".

Richtprijs: Afl. 120.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot 2.044 m2, gelegen te Papaya in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 1570, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “Papaya 14-D”.

Richtprijs: Afl. 695.000,==.

- het recht van erfpacht tot 28 februari 2056 op een perceel domeingrond, groot 566 m2, gelegen te Cunucu Abao in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2823, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “Caya Tumba 7”.

Richtprijs: Afl. 192.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot 440 m2, gelegen te Noord Cura Cabai in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 958, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Noord Cura Cabai 8".
  Richtprijs: Afl. 98.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met woensdag 26 november 2008 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Invitacion charla tocante Derecho di Mucha

Dia internacional di Derecho di Mucha



PA proteha e derechonan di mucha mas mihor Nacionnan Uni y UNICEF a tuma e Tratado di Derecho di Mucha riba 20 di November 1989. E Tratado a wordo tuma dor di 191 pais di e 193 pais na mundo. Paisnan ta compromete nan mes na e dos obligacionnan, cual ta pa 1. participa pa drecha y cumpli cu e Tratado y 2. raporta na Nacionnan Uni e progreso di e implementacion di e Tratado riba nivel nacional.E Tratado di Derecho di Mucha di Nacionnan Uni a drenta na vigor pa Aruba dia 27 dijanuari 2001. Gobierno a dicidi di lanta e Comision Derecho di Mucha na april 2001 pa implementa e Tratado na un manera coördina y eficiente. E comision ta consisti direpresentantenan di diferente departamento gubernamental y di organisacionnan nogubernamental.
ATHA ta tuma parti na e Comision Derecho di Mucha y ta traha pa implementa e Tratado na nos pais.Den cuadro di Dia Internacional di Derecho di Mucha, 20 di november, ATHA cordialmente ta invita su miembronan y publico en general pa un charla tocante e derechonan di mucha. E charla lo tuma lugar diahuebs, dia 20 di november, di 7'or pa 9'or y mey anochi, den sala 4 di Universidad di Aruba. Cada organisacion miembro por delega maximal 2 representante. Registracion por tumalugar te cu diamars 18 di november pa medio di fax na 583 4290, via telefon 582 3773 of email atha@setarnet.aw.

Drechamento di scol no ta tarea di comision di mayor sino di gobierno

MIEMBRO di partido MPA, Willem Vrolijk a lamenta cu comision di mayornan na diferente scol ta trahando pa busca fondo pa drecha e scolnan. E ta bisa esaki pasobra esey no ta trabou di un comision di mayor, cu pa basta aña caba ta existi, pero mayoria di biaha ta pa busca fondo pa haci p.e. un trip of otro tipo di actividadnan.
Trabou pa drecha scolnan ta trabou di gobierno y mirando e consecuencianan negativo cu e mal tempo ultimo a tres pa diferente scol, Vrolijk ta kere cu gobierno mester haci su trabou y drecha e scolnan y no laga esaki pa comision di mayornan.MPA ta bisa gobierno pa nan den e menor tempo posibel haci loke mester wordo haci pa drecha e scolnan. Awor cu gobierno a haya 280 miyon extra, mas loke e la haya di BBO, ta spera cu e tuma su responsabilidad y haci lo cual e mester haci pa drecha e scolnan.

Internacional

Dick Cheney a ricibi Joe Biden na su residencia oficial

E vice-presidente electo Joe Biden tabata puro sonrisa diahuebs ultimo, ora e'la haci un bishita di cortesia serca Dick Cheney, e homber cu e lo reemplaza, a pesar cu e'la insisti cu e lo no kier ta nada parecido na e ultimo aki.

Biden a yega di califica Cheney como "e vice-presidente mas peligroso cu probablemente nos tabata tin den historia di Merca", y a bisa cu e no ta corda un solo cos positivo cu e homber aki lo por a haci.

Sin embargo, a pesar di cu e'la admiti cu nan no tin ningun similaridad, sí tin algo den cual Biden kier parce Cheney: den colabora intensamente cu e presidente den e gobierno di e pais.

Biden ta demostrando cu e ta un aliado activo di e presidente electo Barack Obama. E ta creando su propio 'nich', specialisando su mes den asuntonan di política exterior, cu ta su area di experiencia durante decadanan den Senado, y e'la keda cerca di Obama.

Otro vice-presidentenan anterior a sirbi practicamente pa hunga papelnan ceremonial, sin un mayor participacion den e decisionnan diario di e gobierno.

Sin embargo, e dos ultimo vice-presidentenan, Cheney y Al Gore, tabata extraordinariamente involucra den e tareanan di gobierno y tabata ta lunch semanalmente y den priva cu nan hefe.

Cheney, siguiendo orden di presidente George W. Bush pa facilita e transicion pa e ekipo di Obama, a invita Biden y su señora na e mansion situa den e extenso propiedad di Observatorio Naval, den noordwest di Washington.

E encuentro tabata mas un bishita social Cheney y Biden cu un intercambio politico, aunke tur dos tin experiencia extenso den asuntonan di relacion exterior y seguridad nacional.

Biden, senador di Delaware cu tabata presidente di e Comision di Relacionnan Exterior di Senado, tin un experiencia amplio, tanto den politica exterior como nacional durante mas di tres decada den bida politico Mericano.

Cheney ta wordo considera como e principal arkitecto di e guera di Irak y un experto den asuntonan di politica exterior. Ademas, e ta presidente di Senado y ta emiti e voto decisivo den casonan di empate.



Dick Cheney a reuni cu Joe Biden

Biden a laga sa cu e'la bisa Obama, prome di acepta e candidatura pa vice-presidencia, cu e no ta desea di participa den un formacion banda di e poder manera reorganizacion di gobierno, manera Gore a haci, como tambe otro tareanan.

Den un entrevista siman pasa cu The New Yorker, Biden a duna di conoce cu e'la bisa Obama: "Mi no kier ta un vice-presidente cu no ta forma parti di e decisionnan grandi cu abo lo tuma".

Atake di Merca riba bastion taliban na Pakistan a laga 12 morto



ALGUN supuesto avion no tripula Mericano diabierna ultimo a lansa misil contra un region tribal Pakistaní, causando morto di 12 persona, incluyendo cinco stranhero, den un area conoci pa ta un bastión di e comandante Taliban, Baitullah Mehsud.

Miranshah, Pakistán – Funcionarionan Pakistani a bisa cu e atake tabata contra un cas den un pueblo na frontera entre Norte y Sur Waziristán, caminda Mehsud, un aliado di Al Qaeda, ta fugitivo di e forzanan di Pakistan desde principio di aña.

Frustra pa e alzamento Taliban den e pais bisiña, Afganistán, di parti di luchadornan Pakistani y cu preocupacion pa un reagrupamento di Al Qaeda, desde principio di september e tropanan Mericano a intensifica e atakenan di misil cu avionnan no tripula, fuentenan di seguridad a laga sa.

Un familiar y varios ayudante di Mehsud, ademas di Gobierno y oficialnan paramilitar Pakistaní, a bisa cu den a atake cuater misil a wordo lansa.

Avionnan no tripula arma cu misil ta wordo usa pa forzanan Mericano den e region, aunque Washington raramente ta confirma atakenan cu e avionnan aki. Pakistan no tin avionnan di e tipo aki.

Mehsud, cu a wordo acusa di ta tras di e asesinato di e ex prome ministro Benazir Bhutto, a casa pa di dos biaha den un ceremonia cu a tuma lugar e siman aki den e zona di Makeen, na Sur Waziristán.

Di otro banda, diabierna un periodista Hapones y su colega Afgano a resulta herida den un tiroteo na Peshawar, un ciudad na noordoost di Pakistan na unda e rebeldia islamita ta extendiendo desde e zonanan tribal na frontera cu Afganistán.

E tiroteo a tuma lugar e dia despues cu un diplomatico Iraní a wordo secuestra y su bodyguard asesina den e mesun ciudad, y dos dia despues cu un mericano a wordo asesina.

Di otro banda, e director di CIA, Michael Hayden, a bisa desde su centro na Washington, cu e presion Mericano den e zonanan na frontera di Pakistán mester "desekilibra" Al Qaeda y cu e region ta e menasa terorista mas grandi pa Merca.

Hayden a agrega cu varios veterano di Al Qaeda a wordo elimina "cu violencia of pa causanan natural" den ultimo aña, y cu e caceria di Osama bin Laden ta "mas halto riba e lista di prioridad di CIA".

Banconan di Merca ta bisa di a aumenta nan prestamo



ALGUN di e banconan mas gandi di e pais cu a beneficia di e rescate gubernamental di e sistema financiero, diahuebs ultimo a trata di convence parlamentarionan cu nan ta usando e placa pa duna mas prestamos y yuda evita ehecucion di hipoteca.

Barry L. Zubrow, hefe di riesgo di JP Morgan Chase & Co., a bisa Comision Bancario di Senado cu un parti di e inyeccion di capital di 25.000 miyon dolar cu nan a ricibi di Departamento di Tesoro (Finanza) ta wordo usa pa "expande e fluho di credito" y yuda den restructuracion di e creditonan residencial di te cu 400.000 famia.

Zubrow y ehecutivonan di Goldman Sachs Group Inc., Bank of America Corp., y Wells Fargo & Co., a bisa e comision cu nada di e 75.000 miyon dolar cu nan a ricibi di gobierno ta worde usa pa paga salario ni bonus.

Algun di e ehecutivonan a bisa cu e aña aki e bonusnan lo ta menos debi na e problemanan economico.

"E compesacion di empleadonan lo wordo afecta na un manera dramatico pa e cambionan den ambito economico y financiero en general y pa nos trabao den e totalidad di aña, pero siguramente e lo no subi como resultado di a ricibi fondo di TARP (Programa di Asistencia Pa Propiedadnan den Problema)", segun Gregory Palm, asesor general di Goldman Sachs.

E hunta di Bank of America a dicidi cu e fondo di compensacion di bonus di e aña aki ta wordo reduci cu mas di 50%, tabata declaracion na e comision di Anne Finucane, ehecutivo di asuntonan corporativo y di comercializacion.

Finucane a bisa cu Bank of America tabata e fuente di unda mas cu 50.000 miyon dolar na prestamo hipotecario a sali den e di tres trimester di 2008, pero a admiti cu "nos ta prestando menos cu un aña pasa".

Campbell a señala cu e prestamonan comercial di real estate di Wells Fargo ta 37% mas halto cu na 2007.

A pesar di e palabra di e bankeronan pa duna confianza, e parlamentarionan a pone hopi presion riba nan pa nan presta mas.

"Laga mi bisa esaki mas cla cu mi por", e presidente di e comision, e senador democrata Christopher Dodd a bisa: "Acumula capital y cumpra banconan saludabel no ta, mi ta ripiti, no ta e rason pa cual Congreso a autorisa 700.000 miyon dolar na fondo di emergencia".



Barry L. Zubrow

‘Narcotunel’ na frontera di Arizona a duplica

E cantidad di “narcotunel” descubri na frontera entre Arizona y México, cu e contrabandistanan ta usa awor, debi na e seguridad na frontera, a duplica e aña aki.

TUCSON – Segun estadísticanan di Patruya di Frontera, durante aña fiscal 2007 a raporta descubrimento di 7 tunel, mientras cu na 2008 e cantidad aki a subi na 14 den e Sector Tucson, cu ta encera 90 por ciento di e frontera di Arizona.

“Nos ta sigui mira e pasonan extremo di e grupo di organizacionnan criminal cu ta trece contrabanda di narcotico of di hende ilegalmente”, segun Mario Escalante, vocero di e Patruya di Frontera Sector Tucson.

Mayoria di e tunelnan na frontera di Arizona a wordo descubri entre e ciudadnan Nogales, Arizona, y Nogales, Sonora (México) pasobra e contrabandistanan ta probecha di e infrastructura di drenahe existente cu ta sirbi e dos ciudadnan na frontera.

“Nan no ta haya manera pa cruza via desierto, ni pa bula e muraya, y p’esey nan frustacion ta conduci nan pa usa e tipo di tunelnan aki pa cruza narcotico of hende”, e’la agrega.

Durante e prome simannan di e aña fiscal 2009, cu a cuminsa dia 1 di october ultimo, ya a descubri tres canal clandestino.

“E biaha aki nan a drenta den e tunel mayor cu ta sali cu drenahe bao di e ciudad Nogales bao di e puerto di entrada DeConcini”, Escalante a agrega referiendo na e recien descubrimento diadomingo ultimo.



E contrabandistanan a coba e tunel di aproximadamente 150 pia largo na e banda Mexicano y a conecta cu e sistema di drenahe.

Pa motibo di e cantidad halto di tunel cu nan ta haya, Patruya di Frontera ta conta cu un grupo di agente entrena pa continuamente revisa e drenahe y detecta cualkier tipo de actividad of situacion sospechoso.

Actualmente tin un robot chikito den fase di prueba, cu por drenta den e canalnan y investiga detayenan di e tunel manera largura, y si ta existi algun peliger pa agentenan federal drenta aden.

Ora un tunel wordo descubri, Patruya di Frontea ta tuma contacto cu autoridadnan Mexicano pa nan tambe cuminsa un investigación.

Den e caso specifico di e tunel cu a wordo descubri diadomingo, no por a aresta ningun hende, pero si a haya parti di e ekipo cu a wordo usa pa su construccion.

“Despues cu e tunelnan wordo descubri, nos ta cuminsa e proceso di tuma medida, nos ta busca manera di yena nan of cera nan entrada den caso cu yenando nan por stroba e fluho di awa den e drenahe”, Escalantea bisa.

E mas recien hayazgo a tuma lugar diabierna ultimo, ora e agencia federal a ricibi un yamada di alerta riba actividadnan sospechoso cu tabata tuma luiger den un cas p’ariba di e puerto di entrada di San Luis na Arizona.

Den e cas, e agentenan federal a haya ekipo pisa pa coba, aunke e construccion na e banda Mericano ainda no a cuminsa.

Den e caso aki autoridadnan a aresta un hombre identifica como Luis Carlos Anaya González, un ingeniero civil di origen Mexicano.

Candela den sero ta laga varios persona herida na California

UN candela intenso y inespera den seronan di California a herida cuater persona, forza huida di varios mil y a destrui como 100 cas den e comunidad Montecito, un retiro tradicional di celebridadnan.

E candela a cuminsa diahuebs atardi y a plama rapidamente cubriendo como 325 hectarea. Den su paso e’la caba, den menos di cinco ora y mey, cu decena di cas na rand di e seronan di Montecito, net na zuidoost di Santa Barbara.

Varios departamento di bombero a acudi pa combati e candela cu tabata causa columnanan denso di huma.

“Tabata mescos cu ta lava ta baha di e sero”, asina Leslie Hollis a describi e situacion, mientras e tabata empaca su pertenencianan na su cas.

E vocero di cuerpo di bombero na Montecito, Geri Ventura, a informa cu un cuarto parti di e 10.000 habitantenan di e comunidad a wordo evacua, aunque e cantidad ey por aumenta si e candela sigui plama.

Na e scol Westmont College, e studiantenan a busca refugio den e gimnasio despues cu e candela a kima un dormitorio y varios klas. E institucion a laga sa riba su pagina web cu nan lo considera pa traslada e alumnonan pa un shelter di Cruz Cora, solamente si ta posibel pa sali di e zona di candela sin problema.

Dos persona a keda intoxica pa a inhala huma y otronan a sufri kemaduranan basta serio, segun Janet O’Neil, directora di relacionnan publico di Hospital Cottage di Santa Barbara.



Colombia contento cu advertencia di Ecuador na Farc



Jaime Bermudez

CANCIYER Colombiano, Jaime Bermúdez, a califica di "hopi positivo", e advertencia cu presidente Ecuatoriano, Rafael Correa, a haci na Farc, cu Ecuador lo responde "cu tur forza" na e atakena di e gueriya contra tropanan Ecuatoriano.
"Importante ta cu Farc mester sa cu tin tur determinacion político, na Colombia y tambe awor cu e declaracionnan di e presidente di Ecuador, di absolutamente no tolera nan accionnan na cualkier lugar", Bermudez a bisa desde Bogotá den declaracionnan na radio City di Guayaquil. Ecuador recientemente a denuncia enfrentamento di su tropanan cu forzanan iregular ora nan tabata patruyá na frontera Colombiano y un dia prome, presidente Correa a adverti cu su ehercito lo responde "cu tur forza" si nan wordo ataca atrobe pa gueriyero of paramilitarnan di e pais bisiña. Puntrá pa su opinion riba e declaracion aki, e canciyer Colombiano a bisa cu "e disposicion cu mester combati Farc den cualkier teritorio cu nan por ta, sea na Colombia of cualkier otro caminda, ta hopi positivo".
"E gruponan aki mester sa hopi cla cu ningun caminda nan por ta trankilo, cu humanidad, sociedad Colombiano, henter e continente, no kier nan", e'la bisa. E'la añadi cu "ta hopi importante pa tin un determinacion politico, militar y policial pa caba cu e gruponan aki mientras nan ta persisti den actonan di teror".
Cu e obhetivo di analisa e situacion na frontera cu Colombia cu ta wordo menasa pa gruponan arma ilegal, e presidente Ecuatoriano a reuni cu e mas halto autoridadnan di seguridad, diaranson ultimo E mandatario a presidi e reunión di Conseho di Seguridad Nacional (Cosena) na unda a asisti tambe e ministronan di Defensa, Javier Ponce; di Gobierno, Fernando Bustamante; di Seguridad, Gustavo Larrea, e cupula militar y policial, entre otro autoridadnan. Tabata ser spera cu den e reunion di Cosena lo a adopta medidanan pa controla e frontera y mehora seguridad den e zona, pero di e reunion, tras di porta cera, no a sali ningun detaye.
E vice ministro di Defensa Ecuatoriano, Miguel Carvajal, a bisa na radio Sonorama cu tin un "inseguridad creciente" na frontera y a ratifica su instruccion na polis Ecuatoriano pa "resisti" tur incursion arma di gruponan regular of iregular.
"Nos tin zero tolerancia pa cu e presencia di gruponan iregular den nos pais y ningun tolerancia pa cu penetracion di gruponan oficial di Estado Colombiano", e'la añadi.
E ultimo incidente a tuma lugar diamars ultimo ora, den mondi, tropanan Ecuatoriano a enfrenta gruponan iregular Colombiano, sin cu tabata tin morto of herido. Recientemente un grupo di presunto paramilitar Colombiano a drenta e provincia Esmeraldas, caminda nan a mata un homber y herida dos.

Barack Obama lo ta considera Hillary Clinton pa Secretaria di Estado

HILLARY Rodham Clinton, senadora democrata pa New York, ta entre e candidatonan cu Barack Obama ta considera pa ocupa e cargo di Secretario di Estado, segun dos funcionario democrata cu ta den contacto cercano cu e ekipo di transición di e presidente electo.
Siman pasa tabata tin rumor cu Clinton, ex primera dama cu a lucha fuertemente cu Obama pa e nominacion presidencial di nan partido, ta un contendiente pa e cargo; pero e conversacionnan riba e asunto aki a fria mientras activistanan di e partido a cuestiona si e tin e capacidad pa e cargo maximo di diplomacia di Merca den e gobierno di Obama.
Diahuebs, e asunto a surgi atrobe na Washington y otro caminda, un día despues cu Obama a nombra varios ex colaborador di presidente Bill Clinton pa nan yude den e tareanan di transicion.

E dos funcionarionan democrata cu a papia diahuebs, a haci esaki bao condicion di anonimato, pa nan no disgusta Obama y su personal.
E vocero di Clinton, Philippe Reines, a referi e preguntanan riba e asunto na e ekipo di transición di Obama, cu a bisa di no tin comentario.
Otro personanan frecuentemente menciona pa e cargo di Departamento di Estado ta senador Chuck Hagel, un republicano di Nebraska; senador John Kerry, democrata di Massachusetts, y e gobernador democrata di New México, Bill Richardson, cu ta hispano.



Tur cos ta cla p'e di

18 Edicion di Aruba Heineken Catamaran Regatta 2008





FOR di diahuebs ultimo te cu diabierna 21di november, e beach situa dilanti di Holiday Inn Sunspree Resort Aruba, lo ta completamente yena atrobe cu catamarannan colorido cu lo bay participa den e di 18 Aruba Heineken Catamaran Regatta.

E aña aki e evento ta conta cu 40 catamaran participando y nos por bisa cu esaki t'e evento di catamaran regatta mas grandi den Caribe.

E equiponan cu ta participa e aña aki ta procedente di: Alemania, Hulanda, Inglatera, Francia, Belgica,y Aruba. Tambe lo conta cu participacion di e equipo di e campeonnan di aña pasa Mischa Heemkerk y Eduard Zanen como tambe e equipo di Hulanda cu a participa den Olimpiada na Being e aña aki, esta Mitch Booth y Pim Nieuwenhuis, Gunnar Larsen cu Stefan Dubbeldam, Menno Vercouteren, Menno Vercouteren en Jaap Strakenbroek y sin laga afor John Moret kende a yega di gana e compencia aki varios biaha.

Y esaki ta demostra cu e aña aki lo no ta diferente e competencianan ta promete di ta hopi fuerte y emocionante entre tur e campeonnan di añanan anterior. E aña aki e evento ta experencia algo nobo caminda nos artista Arubiano Elvis Tromp a pinta un coleccion di mas o menos 30 cuadra di catamaran y durante e evento e lo bay tin un exposicion na Toyota Art Gallery desde 2:00 p.m.

Anualmente e cantidad di equipo participante di Aruba ta cinco. Navega den un belero cada biaha ta bira mas popular aki na Aruba. Theo Valize (Prindle 16), Rob Grijpma cu Francis Grijpma (Prindle 19) y Martijn v.d. Velden, Jacco de Hoog (Tornado) y Jan Jaap van Russen t'e participantenan cu lo representa Aruba n'e Aruba Heineken Catamaran Regatta 2008. Durante henter e siman for di awe diasabra 15 di november lo bay tin mas o menos 12 careda. Competencia di distancia cortico lo tuma lugar n'e beach dilanti di Holiday Inn Sunspree mes p'asina tur e espectadornan por presencia esaki.

E competencia di distancia largo ta diarazon 19 di november awor y lo bay te Barcadera, pasando via Lagoen y despues bin bek na haf. Cu biento dominante di 4 a 5 nudo y cu e laman trankil dilanti di Holiday Inn Sunpree ta haci cu e localidad aki t'esun mas ideal pa participantenan di tur nivel. Aruba ta un di e localidad nan mas bunita na mundo pa por organisa e tipo di eventonan aki.

Competencia di Aruba Heineken Catamaran Regatta lo cuminsa diaramente pa 10 or y mei di mainta. Merdia, dos careda sigui un tras di otro y e prome lo cuminsa rond di 2'or di atardi. Tur anochi lo tin entregamento di premio n'e ganadornan. Diamars 18 di november lo ta dia di descanso p'e participantenan p'asina nan probecha di e oportunidad di disfruta di e fabuloso actividadnan cu Aruba tin pa ofrece. Durante e competencianan p'esnan cu no ta participa lo tin un boto disponibel cu cooperacion di Sea World Explorer pa por tin un bista mas di serca riba e participantenan.

Y diabierna 21 di november na Moomba Beach lo entrega e premionan n'e ganadornan di e regatta di e aña aki.

VIP-Race:

Diadomingo 16 di november awor pa 4 or di atardi lo tin e VIP race na unda cu e sponsernan hunto cu prensa lo bay tin oportunidad di participa y experencia kico ta come y bebe riba un catamaran. P'e sponsornan y prensa cu no ta desea di participa den e "fun race" aki ta ser invita pa acompaña Aruba Tourism Authority y Aruba Heineken Catamaran Regata su comision organisador pa un paseo riba e catamaran di Pelican y disfruta di e careda di VIP di serca.



Awor por yama via Digicel internacionalmente y papia bay gol

FOR di awe te cu dia 14 di decenber proximo clientenan di Digicel Aruba lo por conta cu un oferta masha special ora di haci yamadanan internacional. Digicel a anuncia cu cada bez cu un cliente papia 3 minut durante un yamada internacional, cu e compania ta regala e cliente 3 minut mas na yamada internacional.

E oferta special aki ta valido pa yamadanan pa Merca y Canada tanto pa un liña fiho como tambe pa un celular.

Pa Hulanda, Venezuela, Colombia, Peru, China, Filipinas y Republica Dominicana e oferta aki ta conta solamente ora yama un liña fiho. Ta obvio cu den e dianan nos dilanti ta hopi hende lo opta pa haci yamadanan internacional y cu Digicel awor e ta facil, pasobra cada bez cu e cliente papia 3 minut yamando un di e paisnan ariba menciona, e por sigui papia 3 minut mas den forma gratis.

Y asina e holoshi lo sigui core tambe, pues paga pa 3 minut ricibi 3 minut gratis, despues bolbe paga p'e siguiente 3 minutnan pa despues bolbe ricibi 3 minut mas gratis y asina e holoshi ta sigui cana bay. Pa mas informacion por yama Digicel na 522-2222 of tambe yamando 145 gratis for di Bo celular.

Prensa local a conoce VIP´s di Bacardi International

Durante “Meet & Greet”na La Bodega















Ayera tardi un grupo masha agradabel mes a topa na e instalacionnan acogedor di La Bodega pa asina comparti hunto un atardi caminda a deleita e paladar cu diferente bebida, tur prepara cu e rum di calidad halto, Bacardi.E Meet & Greet a keda ofreci dor di gerencia di Romar Trading pa asina media local por tabatin e oportunidad di será conoci di cerca cu e invitadonan special cu tabata riba nos isla durante e siman aki. E representantenan di Bacardi a bin specialmente pa facilita sesionnan di entrenamento y capacitación na bartendernan local.Esnan cu a participa den e sesionnan aki durante diahuebs y diabierna, a haya oportunidad di sinja e técnica y formulanan profesional pa cu trahamento di bebida a base di e productonan Bacardi.Willy Ramos ta un Global Master Brand Ambassador pa Bacardi mientras cu Jorge Lopez ta un mixologist y president di e asociación nacional di bartenders na Puerto Rico. Ambos ta encanta cu nos isla y su hendenan y a comparti hopi di nan conocemento durante e sesionnan.

Na un manera social y masha anima, Ramos y Lopez hunto cu Alvin Giel Brand Manager di Bacardi pa Romar Trading además di otro ehecutivonan di e empresa local, a comparti cu medionan di comunicación además di invitadonan special.Romar Trading y Bacardi Corporation ta probecha e oportunidad aki pa gradici na tur esnan cu di un manera of otro a coopera pa e sesionnan di capacitación a tuma lugar, sperando tambe cu e participantenan a keda satifecho di loke nan a ricibi.

Durante un seminario special awe diasabra mainta

ATIA cu seminario riba con logra exito den tempo dificil





DURANTE henter un mainta, ATIA lo tin un seminario cu e tema: "Succeeding in challenging times". Esaki lo tuma lugar awe mainta den Renaissacne Convention Center.

N'e ocasion aki e organisacion mas grandi di comerciante a invita algun orador di taya manera ta Milton Berlinski, Director di Goldman Sachs un di e institutonan financiero estableci na New York, pero considera como un di e mas grandinan na mundo, cu lo bin duna un presentacion di e efectonan financiero riba mercado internacional.

Tambe lo hiba palabra sr. Willem Broekaart un experto trahando na AIB Bank kende lo duna su punto di bista riba e mercado local y algun sugerencia di loke comerciantenan por haci den e momentonan aki.

Lo hiba palabra tambe sr. Bas Kooyman, Director di Kooyman Holding y alabez Presidente di VBC, cu e organisacion estilo ATIA na nos isla ruman Corsow. Pa sera e mainta lo hiba palabra sr. Raymond Maduro ex-Director di Sun Development y considera como un di e pioneronan den e sector turistico di Aruba.

Tambe lo tin un panel di algun comerciante y profesionalnan cu lo yuda contesta preguntanan durante e seminario aki. Den e panel lo sinta ex-Gezaghebber y conocido comerciante encarga cu maneho di Pelican Tours, esta sr. Oscar Henriquez, tambe e bankero sr. Edwin Tromp di Aruba Bank, e fiscalista sra. Cari Wolter di WTS Tax & Legal Services y sra. Lisette Malmberg, gerente di De Palm Tours.

Tur miembro di ATIA ta invita pa atende e seminario aki cu lo tuma lugar den Renaissance Convention Center awe diasabra cuminsando for di 9 or di mainta. ATIA ta consciente di su responsabilidad pa cu su miembronan y como tal a opta pa organisa un seminario cu lo por sirbi como un inspiracion p'e comerciantenan cu ta para dilanti retonan dificil awendia.

Intencion ta pa atrabez di e seminario aki, p'e comerciante, miembronan di ATIA por intercambia experiencia y ideanan di con pa atende cu e tipo di reto manera t'esun nos dilanti. Mester menciona cu dr. Ryan Peterson lo guia e discusionnan durante e mainta aki. Esnan cu no a confirma nan presencia ainda por haci esaki via atiaruba@setarnet.aw

Aruba Scholarship ta anuncia:

UCF ta acepta candidatonan nobo pa LAC Program na januari 2009



Jan van Nes, miembro di directiva di Aruba Scholarship Foundation dilanti di e famoso fontein di Rosen College of Hospitality na UCF.

ARUBA Scholarship Foundation a haya confirmacion di University of Central Florida cu studiantenan cu ta drenta UCF na januari 2009, of cu ta aya caba, pero no ta participa den e Latin America Caribbean (LAC) Scholarship program ainda, no tin di warda te Fall Semester di otro aña. Aruba Scholarship Foundation lo por somete recomendacion pa studiantenan Arubiano awor mes p'e Spring Semester cu ta cuminsa na januari 2009. Pa bo haci aplicacion, busca un formulario na Biblioteca Nacional y hib'e pa ASF (c/o Garage Cordia na Camacuri) asina cu bo caba di yen'e.

Pa bin na remarca pa LAC Program bo mester tin un GPA di por lo menos 3.0 of equivalente. N'e momento aki tin mas di 30 studiante Arubiano (undergraduate y graduate) cu ta den e LAC Program. Participantenan den LAC Program ta wordo considera como residente di Florida pa pagamento di tuition y esaki ta spar e studiante mas di 15 mil dollar pa aña. Cu e areglo aki, nos hobennan por cuminsa beneficia di e programa mey-mey di aña caba.

Minister Vogelaar a retira

Ella Vogelaar a haci promesa falso na Antiyas VIA Regeling lo keda vigente

AMSTERDAM - E tabata e Minister ne puesto robes y no por a funciona manera cu Gabinete Hulandes tabata desea, e no por tabata por contra di critica y tabatin mucho mosion den su contra.Pero e promesa falso cu el a haci na Antiyas a resulta su fracaso y a bin pone cu e mester a retira.Ella Vogelaar no por a mantene su mes como Minister di Vivienda, Bario y Integracion na Hulanda, debi cu tabatin un arsenal di critica den su contra.Pero sabiendo cu un ora pa otro e mester retira tog, el a haci promesanan imposibel na Gobierno di Antiyas y esaki durante su ultimo bishita di trabao.El a garantisa cu e VIA Regeling, pa registra Antiyano y Arubianonan lo no drenta na vigor.Manera ya nos a menciona, esaki a percura pa furia serca e 21 municipionan cu tin haber cu Antiyano y Arubianonan problematico. Nan a exigi di forma inmediato cuenta y razon serca e Minister y Gabinete. Un mosion mas den Tweede Kamer tabata na caminda, pero su partido, esta PVDA no a laga esaki yega asina leu y diahuebs anochi a exigi di dje p'e retira di forma inmediato. Pero Ella Vogelaar tabata e Minister di mas malo cu Hulanda a conoce den e Gabinetenan di Balkenende. Dos aña pasa el a drenta den gobernacion y e dos añanan cu a transcuri tabata hopi dificil pe. PVDA mes, esta su partido a mustra publicamente di no tin confianza mas den dje y esaki a keda participa pa Minister Wouter Bos. Y aki su carera politico a termina. Vogelaar a bisa cu e no por a biba cu e deseo di cada biaha ehecuta medidanan agudo den barionan marginal. Su Waterloo ta nifica tambe cu VIA Regeling lo keda na vigor y lo no bay tin exoneracion riba esaki.Aki Vogelaar a gaña gobernacion di Antiyas, kende a ker'e. Awor PVDA a dicidi na nombra mr. Ebenhar van der Laan, abogado na Amsterdam y miembro pa hopi aña di PVDA como Minister ne puesto cual Vogelaar a bay laga.

Empleadonan di Holiday Inn a haci donacion na diferente organizacionan caritativo







TUR quincena e empleadonan ta contribui di nan propio salario na un charity fund y diahuebs ultimo a entrega na 5 organizacion un suma di 5 mil florin cada un.

E empleadonan di Holiday Inn mes a scoge e instancianan y esakinan ta: Casa Cuna, Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Fundacion pa nos Muchanan, Fundacion pa Hende Muher den Dificultad y Fundacion Anti Droga Aruba (F.A.D.A.).

Gerencia di Holiday Inn ta masha orguyoso di su empleadonan kendenan, di e forma aki, ta demostra nan amor pa nos comunidad.





HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

08/11/2008

1/ 2.. NO SEAS TAN CRUEL --- MALIBU
2 / 1.. CHANG CHANG --- RELOAD
3 / 4.. I AM NOT OKE – LIONEL RICHI
4 / 6 .. SWEETES LOVE – ROBIN THICK
5/ 3.. ME AMABAS – TSUNAMI
6 / 11.. MI KIER MAKE LOVE TO YOU – NORBERTO CHONG A JONG
7/10 .. CON QUE OJOS – HECTOR ACOSTA
8 / 13 .. NI FRIO DI CALOR – OSCAR DE LEON
9 / 5.. TAN BELLA – XAVI
10 / 7.. STIMABO – EPHREN
11 / 15 .. SING LADIES – BOYONCE
12 / 16 … PESEY – GRUPO CRITICAL
13 / 9… GIRL IS ON FIRE --- PAUL WALL – AKON
14 / 17.. 18 DAYS --- SAVING ABEL
15 / 19…. I'LL DO YOU LIKE A TRUCK – GEDDA SILVA
16 / 14 .. RICA Y APRETADITA – AB QUNTANILLA
17/12 … HERE I AM – MIGHTY MYSTIC – SHAGGY
18/ --- ARUBA CULTURA FULL SUAVE- BANDA LA PARANDA
19 / --- ASI TE QUIERO - PAMBO
20 / ---- GRIND IT UP – TOBBY LOVE

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Tin chens pa Monica Kock hiba Elmar corte

LIDER di partido MPA, Monica Kock a indica cu te ainda no a ricibi contesta riba e preguntanan haci na Elmar.

El a recorda cu e como usuario di Elmar a manda un carta pa e compania di ultilidad aki pidiendo un certificacion di su cuenta, esta un splicacion di kico exactamente nan ta cobrando.

Segun Kock, si e compania aki no duna un splicacion di kico nan ta cobrando e cliente, nan no tin derecho di cobra.

Banda di esaki lider di MPA tambe a pidi Elmar pa splike con nan ta calcula e brandstof clausule pa di e forma ey e tambe por controla si el a wordo cobra bon of malo. E ta splica cu e calculacion di e brandstof clausule ta hopi importante pa nos tur, pasobra na Aruba ningun hende sa cual ta e formula pa calcula esaki y esaki no ta aceptabel como cliente.

Si no haya contesta den un termino razonabel, e ora lo inicia un caso den corte.

Saxion Hogescholen ta produci 14 ingeniero Arubano













DESPUES di 4 aña di estudio intenso den diferente materia cu a keda presenta den gran mayoria pa docentenan profesional di Saxion Hogescholen Enschede, Hulanda, den colaboración cu docentenan profesional di Aruba, guia y coordina aki na Aruba pa Doc Opleidingen, 14 studiante a ricibi oficialmente nan "getuigschrift" como ingeniero gradua na Saxion Hogescholen Enschede den "Applied Electrical & Electronic Engineering". Esaki según e articulo 7.11 lid 2 di "de wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek" y articulo 7.10 a di e ley Hulandes reconoci internacionalmente.

E ingenieronan ta wordo considera como pionero den e estudio pa motibo cu nan ta habri caminda demostrando cu na Aruba mes tin e posibilidad y oportunidad pa sigui un estudio riba nivel academico.

Mientras tanto ya caba a cuminsa un di dos grupo di studiante di AEEE, cu tin cu pasa e trayectoria di 4 aña di estudio cu e ingenieronan recien gradua a logra.

Un rekisito sigur cu Saxion Hogescholen ta pidi pa sigui un estudio asina ta minimaal 5 aña di experiencia den e ramo specifico laboral.

Aruba awor ta conta cu ingenieronan pionero cu ta marca historia cu e gran logro aki. Y nan ta: ing. Leonardo Aparicio, ing. Giovanni Arends, ing. Nilo Boekhoudt, ing. Robert Croes, ing. Edwin Mohammed, ing. David Paesch, ing. Rigo Ragunath, ing. Kenneth Rojer, ing. Farida Rijsdijk, ing. Adolfo Semeleer, ing. Carrol Simon, ing. Alonso Tromp,
ing. Sylvio Werleman, ing. Francis Wernet

For di Hulanda a bin Aruba, specialmente pa e ocasion, un delegacion di Saxion Hogescholen Enschede, Hulanda, encabesa pa e vice presidente di Saxion sr. Eric Veldhuis y tambe mentor di e grupo di studiante ing. Jan Bollen.

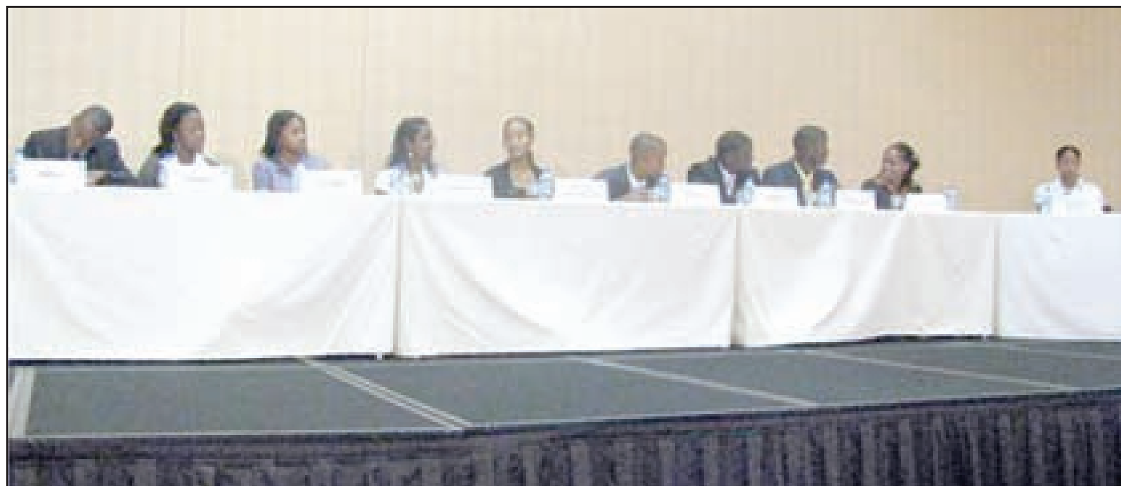
Presente durante e anochi tambe tabata Sonia Veldhuizen directora di Doc. Opleidingen, docentenan, Directora di directie Ondewijs Rosleen Oduber y famianan orguyoso di e 14 ingenieronan nobo cu Aruba a produci.

Ingenieronan "PABIEN" Aruba por ta contento cu e logro di su hendenan.

Raisa Rudge y Ekta Alwani a hasi un bunita trabao na Trinidad









RECIENTEMENTE un delegacion di Aruba consistiendo di Raisa Rudge y Ekta Alwani, acompaña pa nan mayornan, Sra. Hoen y Sr. Alwani como tambe Sra. Nathalie Maduro, Public Relations Liaison pa Aruba Tourism Authority a sali pa e isla di Trinidad pa representa nos isla na e Youth Congreso durante e conferencia anual di Caribe, esta e prestigioso Caribbean Tourism Conference 2008.

Tanto Raisa como Ekta a participa na un programa diseña especialmente pa nan grupo, na unda cu nan a forma parti di sesionan educacional y tambe nan disfruta di un tour pa asina conoce un tiki mas di e isla di Trinidad y comparti y conoce ideanan nobo for di e demas participantenan di e otro islanan den Caribe. E parti bunita ta pa wak con muchanan di diferente edad y for di diferente isla den Caribe ta sinta y comparti cu otro e diferente aspectonan cu ta laga nan isla sobresali.

Ekta Alwani a representa Aruba durante e "My Caribbean Essay Contest" cual ta wordo patrocina pa e conocido y prestigioso revista "Conde Nast Traveler". E prome parti di e projecto a encera cu studiantenan di scolnan primario di Aruba entre 8-12 aña a wordo invita pa traha ariba un opstel cu tin como tema e aña aki "If you could share a secret about your island with someone visiting for the first time, what would it be?". Tur aña CTO ta propone un otro tema y a base di esaki, e muchanan mester basa nan opstel. ATA a cuminsa haci e tramitenan necesario via Departamento di Enseñanza y cu e scolnan primaria directamente pa stimula mas mucha pensa y scirbi algo unico con nan lo preserva y conserva nan isla y na unda cu Ekta Alwani a bira e ganadora pa Aruba.

Na Trinidad e competencia tawata fuerte y un total di 26 isla a participa, manera entre otro Anguilla, Bahamas, Barbados, Belice, Grand Cayman, nos hermana isla Corsow y hopi otro mas. E ganador a bira e hoben Store Halbich, pero pa e delegacion di Aruba, Ekta sin duda tawata ganador.

Durante e prome actividad oficial, Ekta a luci un bunita bisti tipico di Aruba den e colornan di nos bandera y durante su speech ela comparti cu tur presente encuanto di nos baile tradicional, esta baile di sinta como tambe a splica e colornan di e bandera di Aruba y nan significado.

Raisa Rudge, Aruba su Junior Minister a representa nos isla na e di dos projecto, esta e "Inter-school debate" patrocina pa e revista "Travel + Leisure" y e topico pa e aña aki tawata "Climate Change". Durante e evento aki, studiantenan di tur e paisnan den Caribe entre 14-17 aña, a wordo invita pa participa na un debate ariba nivel nacional, na unda e representante di cada isla a haya e oportunidad di participa. Aña pasa Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Asociación Conseho Hubenil a organiza un debate na Aruba, na unda cu Raisa Rudge a bira e ganadora absoluto.

E hobenan kende mester a prepara su speech hasiendo varios sondeo kiko ta e miho strategianan cu Aruba por introduci pa proteha nos mes di e fenómeno di "Climate Change" cu sin duda ta un topico cu ta hasiendo hopi impacto den reunionan grandi rond mundo y especialmente den area di Caribe na unda cu Turismo ta algo hopi importante. Raisa a presenta su topico cu hopi enthusiasmo y dinamismo a sa di pone su puntonan cla durante su turno pa presenta. Raisa a sa di hasi un tremendo trabow representando nos isla. E ganadora a bira e Srta. Resma Noel representante pa e isla di Grenada.

Su Excelencia, Minister Edison Briezen, kende a biaha pa Trinidad pa participa na tanto e Caribbean Tourism Conference como tambe na e FCCA Convention, tawata presente durante ambos presentacion nan di tanto Ekta y Raisa y a keda hopi contento cu e dos damitanan aki cu a sa di hasi un tremendo trabow pa Aruba.

Aruba Tourism Authority ta sumamente orguyoso di Ekta y Raisa y lo sigi apoya e projectonan aki y ta spera di lo por conta cu e e sostén di nos hobenan den añanan venidero.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Consideracionnan rond di un Eigen Bijdrage pa AZV

Pa: Drs. ing. Herbert I. Diaz, MM.

ULTIMAMENTE prensa a publica varios articulo relaciona cu e intencion pa introduci un 'Eigen Bijdrage', o sea, un contribuccion propio, adicional n'e prima di AZV. Tal interes p'e tema no ta di straña, pasobra hopi hende ta considera e medida aki inhusto y dificil pa cumpli cune, na momento cu e salarionan no ta subi proporcionalmente cu e gastonan di bida. Di mi banda mi ta desea pa añadi cierto informacion rond di e tema, di manera cu nan por wordo considera na momento di forma un opinion of decision riba e 'eigen bijdrage' menciona. Na prome lugar ta bon pa considera cu tur medaya tin dos cara. Asina tambe e posibel introduccion di un 'eigen bijdrage' pa AZV. E parti positivo lo ta cu un medida asina lo por yuda controla exceso den e consumo di servicio medico di parti di e asegurado, pero tambe di banda di e proveedor di e servicio medico. Sinembargo, akinan mes e problemanan ta cuminsa. Pa tuma un decision di controla e consumo di servicio medico di AZV, lo mester tin un estudio of indicacion funda riba con hopi e exceso di tal consumo ta. Pero, tal estudio NO TA EXISTI, di manera cu n'e momento aki no por tuma un decision hustifica riba e topico aki.

Tur loke por bisa ta cu entre 2001 y 2007 e gasto di e dokternan di cas a representa 6% di e total di gastonan di AZV. Aparte cu obviamente esaki no ta representa e problema di gasto mas grandi cu AZV ta confrontando, e no ta permiti saca ningun conclusion tocante un posibel mal uso di e sistema dor di e asegurado. T'asina cu e gasto aki no ta relaciona cu e cantidad di prome bishita cu un asegurado ta haci na su dokter di cas. Ademas, nos no mag lubida cu AZV ta un seguro social, loke ta trece cune, cu tur persona cu mester wordo considera financieramente debil, lo no por wordo perhudica cu e introduccion di un 'contribucion



propio'. Den e categoria aki ta cay p.e. tur mucha bao di 16 aña, enfermonan cronico di poco recurso, mucha muher menor di edad den estado di embarazo, personanan cu ta ricibi bijstand of cu ta handicap, pensionadonan (nan ta paga mas cu tur otro persona caba y hopi ta depende solamente di nan entrada di AOV), y tur hogar cu ta cay bao e ingreso familiar minimo cu CBS ta stipula. Lamentablemente, no ta cla ainda den ki forma of grado por haci excepcion of duna compensacion n'e gruponan antes indica. Esaki ta straño, pasobra tempo di PPK, y tambe tur ley di asistencia social na Aruba, ta tene cuenta cu e ingreso familiar di un persona necesita.

Por bisa ademas, cu empleadonan publico conoce caba un 'eigen bijdrage' di 10% den nan seguro medico adicional. Pero, hustamente aki tin e ehempel cu ta tuma na cuenta pa laga un grupo di persona cu tin ingreso contribui den e gasto cu nan ta genera y no esun co no tin (suficiente) entrada.

E asunto di e 'eigen bijdrage' ta complica mas ainda ora nos realisa cu tanto e gasto relaciona cu e cuido medico, como e gasto di administracion di AZV, ta mucho halto. Si nos considera cu tin experiencia den exterior, caminda un seguro similar n'esun di AZV, ta wordo financia cu un prima total di 14%, e ora ey ta nifica cu pa aña 2008, por existi un exceso di gasto na balor di Afl 64 miyon den AZV. Como consecuencia, si introduci sin mas un 'contribucion propio' p'e asegurado, e ora lo scoge de facto pa keda financia ineficiencia y mal maneho den e seguro medico publico aki.

Pa termina, mi kier recorda cu un bon practica di maneho ta siña cu e mihor manera pa resolve un problema ta elimina e causa cu ta ocasione. Den e caso di AZV esey kier men, e.o., baha gasto dor di crea un administracion mas eficiente y un bon control riba tur e sector cu ta provee e cuido medico. Si despues di un saneamento formal di AZV, resulta cu ainda ta keda necesidad of espacio pa mas eficiencia den e sistema, e ora lo por considera como ultimo cos un 'eigen bijdrage'. Pero, aki lo mester tin un bon estudio, manera mi a señala caba, cu ta sostene e decision.

Ademas, lo mester tene cuenta cu e caracter social di tal medida y dispone di un bon sistema di control administrativo. Ta bon pa considera ademas, cu na Hulanda tabata existi un eigen bijdrage, tempo di nan 'ziekenfonds', den forma di e famoso 'knaak', pero cu esaki finalmente a wordo elimina atrobe.

Prome Minister Nel Oduber a topa cu su colega Jan Peter Balkenende y cu Minister di Husticia, Ernst Hirsh Ballin

DEN HAAG – Minister-President di Aruba sr. Nelson Oduber riba invitacion a haci un bishita cerca Prome Minister di Hulanda sr. Balkenende.

Durante di e bishita e dos Prome Ministernan a papia riba e Conferencia di Mesa Rondo cu lo tuma lugar na december di e aña aki. Tambe nan a combersa riba e desmantelacion di Antianan Hulandes.

Despues Minister di Husticia, Rudy Croes y Minister Plenipotenciario Frido Croes a completa e delegacion cerca sr.



Balkenende.

Durante di e reunion aki a papia mas den extenso riba e actual discusion tocante e localidad pa Corte Comun di Antia y Aruba.

E encuentro cu e Prome Minister Hulandes a bay den un esfera hopi ameno.

Tambe e delegacion di Aruba



a lunch cu Minister di Husticia Hulandes, Ernst Hirsh Ballin y cu Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino sra. Ank Bijleveld.

Durante di e lunchmeeting a papia den un atmosfera hopi ameno riba topiconan comun, manera e actual discucion riba localidad pa Corte Comun.

Farandula

Juanes a bira e rey di Latin Grammy



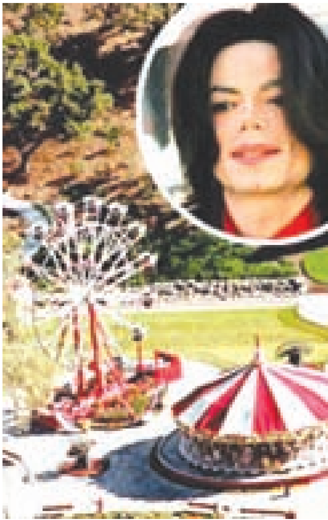
JUANES a bira e rey indiscuti di e musica oberoamericano dor di a ubica su mes na promer lugar di e lista di ganadornan di Latin Grammy, ganando e 5 trofeonan pa cual el a wordo nomina. Esakinan ta inclui e premio na Album di Aña, Cantica di Aña y Grabacion di Aña. Di e forma aki el a yega na un total di 17 ehemplar di e trofeonan codicia aki, esaki ta e mayor cantidad cu te awor un artista latino a yega di obtene di e premionan cu ta wordo entrega for di 9 aña pasa. Su disco La vida…es un ratico, a logra tambe e premio di Album Pop Vocal Masculino y e cantica Me Enamora a bay cu e premio den e categoria di Miho Video Musical version cortico.

E cantautor guitarista Colombiano a supera e marca previo te awor cu tabata den man di e Spaña Alejandro Sanz, cu ta conta cu 14 trofeo.

"Hopi danki na Academia, di berdad lo mas importante ta e presente…e anochi aki tabata impresionante", Juanes a bisa. "Pami ta un honor di ta awe akinan…Tur esaki ta maraviyoso, mi no por kere".
Julieta Venegas a bay cu dos premio mescos cu Gloria Estefan, Café tacuuba y e Brasileño Soraya Morales.E hoben Puertoriqueño Kany Garcia, nomina na 4 premio cu su album debut Cualquier Dia, tambe a gana dos premio: Mihor Artista Nobo y Mihor Album Pop Vocal Femenino.Gloria Estefan, Persona di Aña 2008, a consagra 90 Millas den e categoria di Mihor Albul Tropical Tradicional y Pintame de Colores den e categoria di mihor calntica tropical.
E Aregentinonan Fito Paez y Andres Calamaro, di nan banda, a destaca den e categorianan di Mihor Album Cantautor y Album di Rock Vocal, respectivamente; y e Puertiriqieño Marc Anthony a triunfa den e categoria di Mihor Album di Salsa.Sergio George a gana como productor di aña mientras cu Jose Feliciano a logra cu Señor Bachata e mihor album tropical contemporaneo y cu evidente emocion a bisa cu "mi no a spera esaki pasobra mi a bin akinan pa ta cu mi gran ruman Gloria y mi amigo Emilio Estefan".Ricibi premionan "ta hopi bunita, particularmente e Grammy pasobra nan ta wordo entrega dor di personanan cu ta den ambito di musica", Gloria Estefan a expresa y despues ora el a haya sa di e triunfo di Jose Feliciano el a mustra masha contento cu esaki.

Na final di su declaracionnan el a bisa cu lo unico cu falte profesional y personalmente ta "canta na un Cuba liber".

Michael Jackson a pasa su Neverland ranch pa un compania



E cantante Michael Jackson a entrega e titulo di propiedad di su rancho Neverland na un compania integra pe y e firma cu ta mantene si hypotheek riba e propeidad.
Oficina di registronan di propiedad a mustra diahuebs cu Jackson a presenta e siman aki e akte di e rancho y cu e doño nobo di e tereno di serca di mil hectarea na Santa Barbara, California, ta un compania yama Sycamore Valeey Ranch Company LLC. Un fuente cercano na e acuerdo, cu a pidi pa no wordo identifica, a bisa cu Sycamore Valley Ranch ta un empresa conhunto entre Jackson di 50 aña y Colony Capital LLC, e compania cu ta posee e hypotheek di 24 miyon dollar pa e propiedad.
"Colony y Michael jackson ta busca realiza hopi negoshi hunto", e funete a informa.
Jackson a impedi cu Neverland a wordo bendi na findishi ora Colony Capital a cumpra na mei ultimo e concesion di Fortress Investment Group, un grupo di capitalnan priva y fondonan di cobertura cu sede na New York.E cantante a pasa poco tempo na Neverland desde su huicio y exoneracion di e cargonan pa abuso di menornan na juni 2005, cu según e fiscalnan lo a tuma lugar na e rancho.Neverland tabata un tempo famoso pa e zoologico priva y parke di diversion cu Jackson a construi na e sitio.Jackson, un di e streanan mas grandi di pop di decadanan 80, a biba reclui durante e ultimo añanan.

Angelina lo bira un mama full time

El lo bandona cine poco poco pa su yiunan



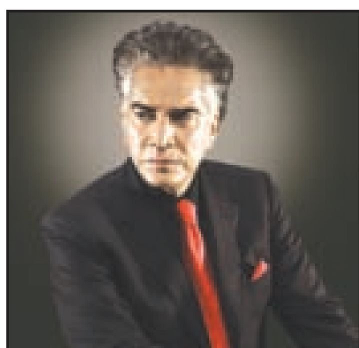
E actriz Angelina Jolie a revela den un entrevista su plannan pa bandona su carera cinematografico poco poco y dedica su mes tempo completo na cuida e 6 yiunan cu e ta comparti cu e actor Brad Pitt. "Mi no tin pensa di sigui actua pa hopi tempo", Jolie a bisa na e canal di television Britanico BBB, caminda cu el a sigura di no ta preocupa cu paso di tempo y pa e efecto cu esaki normalmente tin entre e actriznan di Hollywood, pasobra su intencion ta pa bandona cine promer cu cine bandon'e.
E actriz di 33 aña a sigura cu cada bes e ta gusta mas pa ta na cas cu su seis yiunan: Shiloh y e morochonan di 4 luna Vivienne Marcheline y Knox Leon (naci di su union cu Pitt) y Madoxx, Zahara y Pax, adopta na Cambodja, Etiopia y Vietnam.Jolie, cu den e dianan aki ta promocionando e pelicula Changeling, e ultimo pelicula dirigi pa Clint Eastwood, a splica cu su idea ta pa haci un pelicula pa aña, y di un manera natural, cuminsa espacia su participacion den proyectonan cu e ta haya interesante."Mi ta dispuesto pa haci algun cosnan awor y cuminsa desaparece pa ta prepara ora mi mester bira wela", e actriz a agrega na harimento, kende a declara di ta afortuna dor di ta haci loke e gusta: "tin e tempo pa conta storianan y tin e exito suficiente pa por dicidi riba ki storianan mi kier conta".E actriz cu ta embahadora di Bon Boluntad di e Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiadonan (ACNUR), a considera cu tur cos ta pasa den etapanan y a expresa su confianza cu e no lo mester sigui actua den futuro pa por gana su pan."Promer cos y lo mas principal awor ta cu mi tin un hala di mucha y mi tin e gran responsabilidad di sigura cu nan ta wordo bon cria y cu nan tin nos (e y Brad Pitt) eynan pa nan", el a bisa.Na final el a splica cu, den todo caso, el lo keda activo, specialmente pa siña mundo na su yiunan, cu e intencion pa nan ta conciente cu tin diferente paisnan y culturanan.

Despues di 30 aña cantando, Elisabeth Pope ta presenta su promer recital “Solo a Sali”



UN ehempel di caracter, perseverancia,disciplina ta manifesta atraves di musica: Elisabeth Pope.
Elisabeth Joan Pope of simplemente, Elisabeth a nace na Aruba, a crece y biba na San Nicolas y a cuminsa canta den misa na un edad hopi hoben.
Elisabeth a namora di musica atraves di su mayornan cu te awe ta activo y ta forma parti di gruponan di canto y su tata tabata tocado di saxofon.
Cu 16 aña Elisabeth ta impresiona cu su voz y ta bira e miembro mas hoben di e grupo bou direccion di Rufo Odor. Na 1987 despues di a termina su estudio na Hulanda el a bolbe Aruba y a sigui cu su carera di canto. Na 1997 Elisabeth ta ingresa pa 2 aña na e scol di canto di Rufo Wever, bou guia di nos soprano Tica Giel. Na 1999 Elisabeth ta join e coro, bou direccion di Prof. Mayra Kock –Garido y tin 9 aña ta train como solista amateur.
Den e 9 aña cu a transcuri Elisabeth a forma parti di diferente concierto, programanan educacional y religioso, workshops y presentacionnan caritativo, di e.o Stichting Alzheimer, Womans club etc, Elisabeth a presenta tambe den Paseo Herencia, Concierto Dominical, Misa Anglicano, y Protestant na Corsow y Fort Zoutman pa menciona algun.
Como miembro di Ars Nova, Elisabeth a presenta den diferente concierto coral na Corsow, Hulanda, Colombia, Cuba y Barcelona.Su habilidad natural y versatilidad pa conecta cu un audiencia y su hornada di 30 aña ta eminente y ta motibo suficiente pa su prome recital como solista titula, Solo a Sali.
“Solo a Sali” tin un caracter musical clasico, semi-clasico, calypso y jazz, cu presentacion di diferente obranan lirico popular di diferente pais cu un enfoke riba piezanan Caribense y local.Musiconan local di renombre manera Ivan Quandus, Pepe Gonzalez, Mayra Kock Garrido, Franklin Granadillo, Carlos Bislip, Nico Connor, Jamal Baptiste,y Reynaldo Suarez lo compaña Elisabeth den e prome recital aki. Jack Tromp un solista renombra Arubano ta invita pa comparti scenario hunto cu Elisabeth. Tambe tin participacion di Coro Ars Nova, Aneudi Cabral lo baila riba coreografia cu Diana Antoinette.Dianan di presentacion ta: diadomingo 22 di november 2008 pa 5:00 pm na Scol di Arte San Nicolas entrada ta Afls 15,- p.p. Diamars 25 di november 2008 pa 8:00 pm na Cas di Cultura y entrada ta Afls 25,- p.p.
Carchi ta obtenibel na Oficina di Unoca, Cas di Cultura, Scol di Arte San Nicolas, tur Van Dorp y De Witt y na telefoon 568 - 2623
Reconoce nos talentonan bishita un di e presentacionnan di Elisabeth Pope!

Cantante Venezolano José Luis Rodríguez, "El Puma", lo tin un caya na Miami



UN caya di e ciudad Doral, den Miami-Dade county lo wordo batiza cu e nomber di e cantante y actor Venezolano Jose Luis Rodriguez, “El Puma”, den reconocemento di su 40 aña di bida artistico.E ceremonia lo tuma lugar awe na 107 avenue, un di e arterianan vial principal di e ciudad aki, segun comisionado Jose “Pepe” Diaz y e grupo editorial El Venezolano, cu ta organiza e evento.
“E designacion acerta aki dor di e Ayuntamento di Miami-Dade county ta motibo di orguyo pa comunidad Latinoamericano y en especial pa e Venezolanonan dor di e tributo na un di nos, na un artista cu a destaca dor di a enaltece e gentilicio hispano den tur scenario na mundo”, segun e organizadornan a bisa den un comunicado.“El Puma” cu a nace na Caracas, Venezuela, a cosecha varios exitonan musical a lo largo di su carera manera “El Pavo Real”, “Dueño de nada” y “Voy A Conquistarte”.
E interprete di 65 aña tin e nomber artistico di El Puma debi na un personahe cu el a interpreta den e telenovela Venezolano “Una muchacha llamada Milagros”, den e decada di 70.El a inicia su carera musical cu e grupo “Los Epis” den añanan 60 y despues el a canta cu e popular orquesta “Billo’s Caracas Boys”.El Puma a protagoniza varios comercialnan pa Latinoamerica, Merca y Spaña.

Luis Miguel lo por bira welo



E cantante Mexicano Luis Miguel, cu ta en espera di e nacemento di su di tres yiu, lo por bira welo proximamente.
Esaki ta loke e revista Mexicano TV Notas a publica den su ultimo edicion, ora a anuncia cu Michelle Salas, promer yiu di Luis Miguel, ta na estado.
E paternidad di e baby ta wordo atribui na Alejandro Asensi, representante y amigo di e cantante, cu ken Michelle a wordo relaciona for di basta luna caba.
TV Notas a publica algun potret unda cu por wak Michelle cu un bariga un poco grandi, loke a causa speculacionnan di un posibel embarazo di e hoben.
Michelle Salas, di 19 aña, ta yiu di e actriz Mexicano Stephanie Salas y a wordo reconoci pa Luis Miguel apenas un par di aña atras.



Muher ta ranca cliente na cabey bente abao y ta core bay

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon anochi pa 10.30 den un bar den Juan E. Blvd pa un caso di maltrato. Eynan polis ta papia cu e cliente sra. D.R.C. v/d B, naci na Colombia di 40 aña, kende ta bisa polis cu e tabata sinta na bar cu algun amigo, y di ripiente un muher a acerke di patras y a ranca su cabey y bente abao.

El a bisa cu dor di esey, el a cay y a dal su cabes formal, pero e sospechoso a core bay. E ta bisa polis cu e sospechoso ta un tal S.L.R. kende lo a bin regla cuenta di su tanta, como cu e ta sobrina di e muher A.J.I.S., kende tabata amante di casa di D.R.C.v.d B, na cuminsamento di aña. No ta conoci si e victima ta bay duna keho.

Guardia y turista ta tene ladron den kamber di hotel

Presencia di polis a wordo pidi diahuebs merdia pa 12.30 den un hotel, unda e turista J.K. a drenta y a topa cu un ladron den su kamber. Polis ta bay n'e sitio y nan ta papia cu e personal di e hotel, kende ta bisa cu e homber J.K. naci na Hulanda di 24 aña a drenta su kamber di hotel y pa su sorpresa ta topa cu e homber J.A.P. naci na Aruba di 25 aña den su kamber.

Mesora J.K. a reacciona y a puntre kico e ta haci den e kamber, el a bisa cu el a bruha di kamber y a drenta den kamber robes, pero dor di su spanto, el a pone un I-pot cu el horta bek . Mesora tanto e guardia di hotel, como J.K. a tene , y a entregu'e na personal di Visibility team cu a yega n'e sitio.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "

Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Inocencia Theofila Tromp
mihor conoci como: "Chencha"
28 december 1930 - 14 november 2008

Na nomber di su:
yiu: Josephine Jasmin Tromp
tata di su yiu: Juan Tromp y famia
nietonan: Germian y G.C. Zijlstra
ruman: Lina Martis-Tromp
cuñanan: sra.vda. Denisia Tromp-Hoek
Cleana Tromp-Hoek
Gloria Lares-Tromp
Elsie Manuela-Tromp
Olga Tromp y famia
swa: Alexander Croes y famia
tantanan: Maria Dolores Wever
Miguelita na Venezuela
Susanna na Venezuela
omo: Eusebio Geerman y famia
sobrino y sobrinanan: Andres y Elsa Tromp y famia
Maria Maduro y famia
Mario y Elsa Tromp y famia
Ana y Edwin Maduro y famia
Ivonne y Mito Krozendijk y famia
Marietje y Francisco Geerman
Trixi Esteba-Franken y famia
Ronnie y Imelda Tromp y famia
Rufina Tromp-Kelly y famia
Sandra y Mario Maduro y famia
Lourdes y Richard Dell y famia
Editha y Eddy Semeleer y famia
Sheryl, Kathy, Sharlene y famia
Ady Croes y famia
Norman Croes y famia
Richard y Selena Manuela y famia
Iris Manuela y famia
Gala Tromp y famia
Glenda Tromp y famia
Toni y Mirtha Schotborg y famia
Rina y Bert Niesthoven y famia na Hulanda
prima: Rica y Julio Daal y famia
Edwina Paula
Sonia Paula
Maria Paula y famia
Norma Erasmus y famia
Buchi Paula y famia
amiganan: Felicia Koolman y famia
Sabina Quandt y famia
famia: Tromp, Zijlstra, Hoek, Wever, Geerman, Croes, Maduro, Krozendijk, Dell, Arends, Semeleer, Gomez, Habibe, Vries, Manuela, Croes, Niesthoven, Schotborg, Koolman, Danies, Quandt, Odor, Ras, Olieberg, Arevalo, Martis, Osorio, Paula, Daal, Erasmus, Esteba, de Mey, Perez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 17 di November 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diadomingo 16 di November 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè.E ta pone mi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo: 23

A fayece inesperadamente :

NICASIO TROMP
Mihor conoci como : "Nicky"
***10 April 1949 † 11-Nov 2008**

Na nomber di su casa : Marianela Tromp-Baez

Su yiunan : Linda y Erwin Gei
Raiza y Andy Saladin na (Hulanda)
Omar Tromp
Louis Tromp

Su prome casa : † Mercedes Figaroa

Nietonan : Engelbert (juni) Visser
Engelline Visser
Walter Bennett na (Hulanda)
Lindsey Gei
Bradley Gei
Roxanna Saladin na (Hulanda)
Rumannan : Domi y Ivonne Tromp y famia
† Jossy Tromp
Julio y Carmen Tromp y famia
Bertha y Dionisio Tromp
Eddy y Fortunata Tromp y famia
Joon Tromp y famia
Regina Tromp y famia
Martin Tromp
Minguel Tromp y famia
Deta Tromp y famia
Suegra : Dora Figaroa

Swa y cuñanan : Luz maria Baiez y famia
Dejanira y famia
Adriana y famia
Ningo y famia
Radhames y famia
Floris y famia
Marciano Figaroa y famia na (Hulanda)
Miriam Figaroa y famia na (Hulanda)
Wica Figaroa y famia na (Hulanda)
Roque Figaroa y famia na (Aruba)

Sobrinonan y sobrinanan , tanta y omonan, primo y primanan, tur su Ex-coleganan di Bouwmaatschappij y Postkantoor, tur su amigonan y bon bisiñanan.
Demas famia : Tromp, Baez, Figaroa,Gei, saladin, Visser, Bennett, Brete Lopez, Frans, Flanegien, Thijsen, Guzman, Britten, Jones, Tamayo, Semeleer Tower, Martinez.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 17 November 2008, pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal ta reposa di 2'or na Misa Santa Anna.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana #76
Diahuebs 13-11-2008 y Diasabra 15-11-2008.
7'or pa 9'or di anochi.

Guardia ta gara ladronnan cu ta purba bay cu bateria di truck

Y a ser menasa cu morto

POLIS di Noord ta bay diahuebs madruga 2.20 na un lowrise hotel, pa un caso di ladronisia y intento di asesinato.

Eynan polis ta papia cu e guardia N.G., kende a bira victima y e ta bisa cu un colega di dje a bise cu tin hende ta horta for di un truck cu ta para riba e parkeerplaats di e hotel. Mesora el a bay n'e sitio y e ta topa cu un auto Nissan cora, para banda di e truck y dos persona bao di e truck.

Na momento cu nan a sinti nan mes atrapa den nan ladronisia, nan a bula y sali for di bao di e truck y a drenta den e auto, pero no a core bay mesora, pero a purba di trapa N.G. cu e auto.

N.G. ta bisa polis cu dos biaha e mester a bula pa nan no a mate cu e auto. Polis a mira cu e tabatin diferente rasca na su curpa. Ambulance a bin n'e sitio y a transporte pa poli pa tratamento. Ora cu recherchenan a bay investiga bao di e truck, nan a mira cu ya e dos ladronnan tabatin e bateria grandi di e truck los, y tabata cla pa bay cune, pero e guardia N.G. a stroba nan. E caso ta den investigacion.

"" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"
SALMO: 23

A fayece na Sto. Domingo inesperadamente :

EDGAR MADURO

MIHOR CONOCI COMO : "DICHI"

Na nomber di su esposa : Maria Irena (chichi) Maduro de Cuba.

Yiunan : Miriam y Angel Duran Maduro y yiunan.
Elston y Milagros Maduro Muñoz y yiunan
Miranda Maduro, yiu, y amigo Raul Thode

Nietonan : Melitsa Duran y Andy Wu y yiunan na (Hulanda)
Melinie Duran
Maria Antonieta Duran na (Hulanda)
Mirshalin Duran
Brandon Solognier
Yemely Maduro
Yanis Maduro
Yamilka y Jose Antonio Maduro Koolman

Bisnietonan: Angel David Wu . Duran na (Hulanda)
Andres Andy Wu. Duran na (Hulanda)

Rumanan : Efraim, † esposa Juanita Maduro y famia
Gregorio y esposa Susana Maduro y famia
Austiano Janny, † Joan Maduro y famia (Canada)
† Aida y Adrecito Croes Maduro y famia
Julio y Greta maduro Vrolijk y famia
Candido Maduro y yiunan
Aurora y Glenn carvalhal Maduro y yiunan
Olga y Francis Lacle Maduro y yiunan
Mercedes y Walter Lugten Maduro y yiunan
Harold y Cornellia Maduro y yiunan
Marietta y Gillis seynhave Maduro
Ronald y Lusmarina maduro Julio y yiunan

Swanan : † Jossy de Cuba y esposa Venderanda y yuinan
Shonle de Cuba y yiunan
Julio de Cuba y † Cecilia koolman y yiunan
Sixto (Bubu) y Lucy de Cuba y yiunan
Helena de Cuba y yiunan
Nicolas Yarzagaray y yiunan

Ihanan : Jackie Croes y Colenda Lugten y Oswald Yarzagara y Vivian van de Linde
Mada Henriquez y demas ihanan.

Sobrino y sobrinanan , Primo y Primanan y demas famianan, Amistadesnan Miembro di Blue Army y Centro di Brazil , Iglesia, Coleganan di Selimar, Bisiñanan.

Demas famia : Maduro, de Cuba, (na Aruba) Duran na (Venezuela) y (Hulanda) Muñoz Carela, Fernandez na Sto Domingo.
Wu na (Hulanda), Solognier, Maduro, Croes, Boekhoudt, Kelly, Jimenes Reyes, Munish, Mansoineuve, Galipean, Vrolijk, Carvalhal na (Aruba y Canada) Lacle, Soliana, Lugten de Haas na (Aruba y Hulanda), Werleman, Tromp, Ruiz Julio Teran na (Aruba y Colombia), Seynhave, Mansur, Harms, Yarzagaray, Oduber
De Vries, Gutierres, Maduro, Wauters, Wever, Van-den Hoven, Van Berkem, de Oliva Henriquez, Burner, Franken, Lopez, Bareño, Flores, Reyes, Luidens, Ceballo.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 November 2008, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta. E restonan Mortal ta reposa na Aurora Funeral Home for di 10'or di mainta.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana #76
Dialuna 17 November 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Enbez di flor of krans nos ta bai tin un box disponibel na Misa pa un bon causa.

" Na bo mi ta alza mi alma, na Bo mi Dios y Señor "

Cu inmensa tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento cristianamente di :

CATHARINA FELICIANA

Miho conoci como :"Chichi"

*** 01 April 1934 † 12-November 2008**

Na nomber di su yuinan
Leo (Buchi) Geerman y Sra. Zoe y famia
David Geerman
Micheal Geerman y Sra. Rubisca

Su nietonan : Monique, Angelique, Leoangelo, David, Rudaiska, Michaelson
Rubison, Jonathan, Rumisha, Shamaya, Sharena y Marbiana.

Su bisnietonan.

Su rumannan : Harry (Chonai) y Mona Feliciana-Ras
Maximo (Chomon) y Imelda Feliciana-Tromp
Sra.Vda. Elizabeth Feliciana-Croes
Sra. Vda. Luisa Feliciana-Winterdaal

Su tanta : Cecilia Feliciana na (Hulanda)

Su subrino y subrinanan :
Sra. Vda. Mena Dubero-Feliciana y famia
Robby Feliciana
Greta y Mirto Nicolaas-Feliciana y famia
Freddy y Farida Feliciana-Figaroa y famia
Eric y Maria Feliciana-Gomez y famia
Dika y Johnny Fingal-Feliciana y famia
Sra. Vda. Stella Feliciana-Tromp y famia
Roy y Editha Feliciana-Odor y famia
Helen Feliciana y yiu
Nelson y Carmen Feliciana-Geerman y famia
Grace y Enty Giel-Feliciana y famia
Tito y Mary Feliciana-Boekhoudt y famia
Rebecca Rozenberg y famia
Armando y Mirian Feliciana de Cuba y famia
Maiky y Diana Feliciana-Zievinger y famia
Ruben y Lucia Feliciana-Werleman y famia
Rolando y Deborah Feliciana-Bastin y famia
Leo y Silvia Feliciana-Croes y famia
Lourdes y Maickel Kock-Feliciana y famia
Rosendo y Elizabeth Feliciana-Pertuz y famia
Linda y Rubin Ponson-Feliciana y famia
Ronny y Gina Feliciana-Maria y famia
Haime y Ina Feliciana-Giel y famia
Shirley Feliciana y yiu
Jetty Feliciana

Su cuñanan : Sra. Vda. Johanna Geerman y famia
Sra. Vda. Elsa Geerman y famia
Sra. Vda. Carmen Geerman y famia
Sra. Vda. Colin Geerman y famia
Sra. Baby Bello y famia

Su ayudante : Martha

Su amiga di Cas : Donna Peltier

Tur su prima y primonan, bisiñanan, ihanan ,conocirnan y demas famia Feliciana Geerman ta keda invita

Pa acompaña nos na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 15 November 2008, pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana di Noord.
E difunto lo ta reposa for di 9'or te cu 11'or den Misa santa Anna.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 14 November 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Chequeo medico gratis

Organisa pa AMSA (American Medical Student Association) y Xavier University School of Medicine

AWE diasabra dia 15 di november 2008, Xavier University School of Medicine lo tin su tremendo chekeo medico gratis. E evento aki lo ta di 8:00 am pa 2:00 pm. E testnan cu lo wordo ofreci ta: Cholesterol, Presion, Sucu, Oido, Vision, Peso, Body Fat, y mas. E testnan lo wordo haci dor di e studiantenan di XUSOM, Kok Optica y Laboratorio Familiar.

Mientras bo ta haci uso di nos servicionan bo por pasa na un di e participantenan di nos feria di salud, kendenan ta: Fundacion di Hende Muhe den Dificultad, Club Diabetico, Fundacion C.V.A. Aruba y Mary Joan Hart Breast Cancer Foundation.

Tambe presente na nos feria lo t'e siguiente companianan cu lo ofrece nan servicio y productonan: G.N.C., Vemma, Kok Optica y Kimberly Vinck, cu ta un AFPA Certified Personal Trainer y un Certified Nutrition Consultant.

Na final lo bo ricibi un consulta gratis cu un dokter local of internacional. E testnan aki ta pa bo por "screen" bo condicion actual; semper nos lo recomenda pa bo follow up cu bo dokter di cas. Na final di bo consulta lo bo ricibi un carchi cu tur e resultadonan di bo testnan pa bo por entrega na bo huisarts.

No unicamente X.U.S.O.M ta ofrece e testnan aki completamente gratis, pero nos ta ofrece mas cu 250.00 florin na premio. Djis participa cu un encuesta di salud cu nos tin e dia aki y bo nomber lo ser hinca den nos tombola.

E evenemento aki lo ta na Xavier University Campus 2 na Santa Helenastraat (Happy Mall, mesun edificio roos di Toys "4" Us, entre e retonde di Ponton cu e retonde di Belgiestraat).

E evento aki ta organisa dor di studiantenan di Xavier University como un regalo na comunidad di Aruba y tambe pa conscientisa tur hende ribe e importancia di un chekeo medico.

E testnan aki ta importante pa tur hende. E no ta importa edad, of condicion fisico. Si bo tin un condicion cu bo mes ta controlando caba of si bo ta sinti cu bo ta "In Top Shape"! E testnan aki ta hopi benificioso pa tur hende. Nos ta recomenda cu henter comunidad di Aruba tuma e oportunidad aki pa bin tuma un chekeo medico gratis.

Nos ta conta riba tur hende pa duna nos un man y pa nos transforma Aruba den un "One Healthy Island". E organisacion aki ta uno di studiantenan y manera semper nos lo tin mester di un ayudo financiero, por fabor yuda nos yuda e comunidad Arubano.

Pa duna nos un man of pa participa den e feria aki, please tuma contacto cu nos na sarah@amsaxusom.com of bishita nos website na www.amsaxusom.com. Tuma bon nota cu e test di bista lo ta di unicamente 9:00 am pa 2:00 pm y cholesterol lo ta di unicamente 8:00 am pa 11:00 am y bo mester bin na yuna.

FCCA

FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

BARBARA B. HENRIQUEZ

Na bida ruman di nos colega sra. Maritza Tromp Henriquez

Nos profundo condolencia ta bay na Maritza y demas famia di Barbara.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Barbara sosega na paz.

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
6992
2823
6992

ZODIAC
4505 Tauro

BIG FOUR
5568

SUPER FOUR
3853

LOTTO DI DIA 04-09-20-21-26

DIARIO
3322
2927
0383

CORSOW
1802
1809
9902

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Noord
Pariba di Brug:Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor ïTokoï Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pornografia riba internet

Na 1985 y 1986 mi tabata den servicio di e Comision di Procurador General riba Pornografia, cual tabata un di e tareanan mas dificil den mi bida. Pa 18 luna mi tabata tin e responsabilidad inevidiabel, hunto cu diez otro colega, di samina e material mas vergonzoso cu a yega di ser publica. Hopi hende ta kere cu obsenidad ta consisti di desnudez pinta cu airbrush manera ta sali den revistanan popular masculino, mientras cu berdaderamente e ta envolvi violacion increibel contra hende muher, muestranan di bestialidad, abuso y te hasta asesinato di mucha, y otro topiconan cu mi no por discribi aki nan.
Lastimamente mi mester bisa cu tur loque mi a mira durante e 18 lunanan ey awor ta disponibel riba internet, y por worde mira pa cualquier mucha di 12 aña cu tin aceso na un computer cu conexion di internet. Nan por baha, y imprimi, material cu claramente ta ilegal y mescos cu por worde haya den cualquier libreria pa adulto.
Como un sicologo di mucha lo mi desea di bisabo cu e material aki ta teriblemente destructivo, specialmente pa mucha homber cu ta na principio di nan adolecencia. E ta siñanan pa asocia sex cu violencia, y e ta prepara nan pa un adiccion di bida largo.Asina mes, Corte Supremo di Merca a dicta cu e ley, cu a worde diseña pa proteha mucha di e maldicion aki, ta inconstitucional.
Tur loque mi por haci ta di suplica mayornan pa check bon na kico bo yiu ta worde exponi riba e computer ey cu ta mustra asina inocente.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" He that dwelleth in the secret place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. "
Ps. 91:1,2

It is with deep sympathy that we announce the passing of:



Samuel "Sam" Timothy Hodge
12 September 1929 - 11 November 2008

Left to mourn his loss are his:

son: Kevin Hodge and wife Carolien

daughter-in-law: Maureen Hodge and friend Christopher Mc Gregor

sisters: Albertha, Alvin and Georgette James in Miami
Carminee Johnson and family in New York

grandchildren: Farron, Fiana, Neal, Duane and Zoë

close friends: Jacinto "Chinto" Koolman, Shelly Toppenberg, Richard MacKay, Jacobo Dollison, Lisette Danker, Betty Heyliger, Jan Bastiaanse, Morris Lindsey, Ramon Hodge, Bill Buckley, Eunice Barry, Edward Jones, Joyce James, Stroop

Neighbors, friends, and family too numerous to mention.

The funeral service will take place on Saturday November 15th 2008, at the Christchurch Methodist Church in San Nicolas.
The body of the deceased will be laid out from 1:00 pm until 3:00 pm after which the funeral service will commence.
Burial will be at the government cemetery in San Nicolas.

Condolence address: Seroe Preto 5-A
from 7 to 9 pm

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 November 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.43	1.45	1.47
Engelse Pond Sterling	2.56	2.61	2.67
Zwitserse Frank per CHF. 100	149.13	149.85	150.65
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	183.11	184.78	186.64
Euro per XEU. 100	223.71	225.75	228.02



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Lo bo wak cu e luna aki lo ta hopi movi pabo. Un reto importante ta cuminsa pa bo y mas ainda si bo ta un persona cu ta cambiando trabao pafor di Aruba.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si bo mester haci algo pa scapa un tempo for di bo bida, kizas bo mester samina bo bida mihor. En bes di busca e forma pa scapa, ocupa bo mes di haya e mihor manera pa haci cu bo bida ta mas placentero.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo tin e tendencia pa exagera cosnan awe, ademas lo bo pasa e dia nervioso, lo bo discuti pa cosnan sin importancia, specialmente cu bo pareha.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Trabao ta absorbebo, bo creatividad ta acaparabo y bo pareha y mas ainda si bo tin yiunan lo molestiabo. Kizas lo bo mester laga e rutina diario y familiar un tiki los. Purba biaha e fin di siman aki of keda na hotel bo so.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bon comienzo di luna pa temanan di placa y posesionnan. Bo sistenan di balor, inclui esun cu bo ta usa pa huzga bo mes lo yudabo hopi durante e dia aki di trabao duro. Pronto e sosiego di fin di siman lo yega.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo ta realizando areglonan na cas, pone atencion na detayenan chikito di e instalacionnan. Lo tin discusionnan familiar cu no tin consecuencianan.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No lo ta nada straño cu atakenan contra bo reputacion y tensionnan den proyectonan den ehecusion bin. Si bo mezcla bo deseonan cu realidad bo no lo haci mas cu confundi bo mes cu bo fantasianan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta move entre condicionnan diametralmente opuesto, cu luchanan interno pa dicidi bo mes. Bon momento pa dirigi sensatamente asuntonan economico. Bo ta den un bon epoca, probeche.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Si bo lo casa pronto y ta pensando den redacta un acuerdo prematrimonial, haci'e obhetivamente.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Awe bo lo ta hopi dinamico, cu gana y energia pa resolve cualkier contratempo cu presenta, sin embargo, bo mester purba soluciona bo problemanan, sin rabia.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Lo bo mester warda un tempo prome cu bo wak florece e asuntonan cu bo a cuminsa. Bo ta mustra un sentido comercial y actitud practico excelente.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
E situacion por ta di acuerdo of no cu bo deseonan, dependiendo di otro factornan di e totalidad, pero posibilidadnan ta importante.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Guardianan Nacional Venezolano ta vigila coconan kibra diahuebs na Caracas. E coconan tabata contene casi 639 liber di cocaina den nan.

RBTT Bank Aruba ta sostene Caminata Cinta Biña y ta demostra su solidaridad pa bisa NO na violencia na Aruba



SRA. Sigrid Torres y sra. mr. Faride Tjon Ajong, miembronan di e directiva di Fundacion pa Hende Muher den Dificultad a ofrece sra. Edna Farro, Directora di RBTT Bank Aruba e t-shirt cu e lema: "No excuse for Abuse", cual t'e t-shirt oficial p'e Caminata Cinta Biña.

RBTT un di e sponsor grandi di e caminata, a demostra cu nan ta sostene e vision pa un Aruba sin violencia.

Fundacion pa Hende Muher ta organizando e Caminata Cinta Biña pa enfoca cu nos tur mester bisa NO na violencia den tur forma, sea fisico, verbal of mental, na cas, na scol, den nos barionan of cayanan di Aruba. E cinta ta refleha e simbolo pa conscientiza.

E color biña ta refleha cu e conscientizacion ta concerni violencia. Dicon e color biña? Pasobra hopi biaha violencia por caba den morto of suicidio di un persona.

E Caminata Cinta Biña lo tuma lugar riba diadomingo, 30 di november 2008 y ta start pa 5 or atardi for di e pleintje dilanti di Talk of the Town. E ruta ta sigui den Lacle Boulevard, Wilhelminastraat y Smith Boulevard y lo caba na Talk of the Town. TBS Brassband lo compaña nos n'e final. Por inscribi den grupo of individual na Idefre (tel 582-4987). Participacion ta costa 10 florin pa persona y mucha y hoben te cu 17 aña ta gratis. Dor di participa n'e Caminata Cinta Biña bo ta mustra bo solidaridad pa un Aruba sin violencia y bo ta contribui na un organizacion cu ta realiza un labor importante den e ramo social di nos isla.

Nos Mundo Loco

Homber ta topa ruman perdi na top di montaña

Un homber cu a yega e top di e montaña Snowdown, a ser yama bon bini pa su ruman cu e no a mira den 30 aña.

David Evans di 70 aña, a keda asombra pa ser brasa pa Rowan di 66 aña, kende a emigra pa Australia na 1970.

Rowan a haya sa cu su ruman mayor a planea na subi un montaña na North Wales como ayuda pa un fundacion contra cancer.

Dus e a bula pa Inglatera y a warda na e top di e montaña pa sorprende e tata di dos mucha, kende su casa Sonia a muri di cancer aña pasa.

David di Bridgend, South Wales a bisa: "E tabata manera algo for di un pelicula. Mi a wak un persona biniendo for di e mist y mi a pensa, 'Esey ta parce mi ruman homber'".

"Nos dos a cuminsa yora. E ta algo cu nunca mi lo lubida."

Ladronnan ta horta misa

Un misa a desaparece for di un pueblo Ruso unda e a para pa casi 200 aña.

E Misa di Christ's Resurrection, den e pueblo central Ruso di Komarovo, a ser traha na 1890 pero na comienso di Oktober un hende a hort'e bloki pa bloki.

Pastoor Vitaly e vocero pa e Misa Orthodoxo Ruso a bisa: "NOs a manda un carta pa invetrigadornan local. Kende exactamente a haci esaki lo sali na cla for di e investigacion."

E misa tabata den un area isola y tabata ser bishita ocasionalmente pa religiosonan, dus e disaparicion no a ser nota inmediatamente.

Un survey di e misa di dos piso un paar di luna atras a mustra cu sturcturalmente e tabata den bon condicion, pero awor loke a keda atras ta solamente e fundeshi y algun seccion di muraya.

Ta optimalisa Mangel Halto como parti di maneho integral







TRABOUNAN di construccion pa mehoracionnan na Mangel Halto a cuminsa e siman aki. Ta pidi atencion di usuarionan pa tene cuenta cu esaki.

E area cu lo ta trahando lo ser demarca pa seguridad di usuario y tambe por spera mas movecion di construccion den e area. Aunke cu acceso na awa y beach keda disponibel semper, e trabounan di remodelacion por trece cierto inconvinienciа cune. Particularmente na Mangel Halto, unda lo renoba e brugnan y plataforma, ta necesario cera e area y kita algun structura existente. Ta pidi disculpa, pasenshi y comprension di henter comunidad pa cualkier inconveniencia temporal cu e trabounan di construccion por trece cune. E trabounan ta premira pa tuma alrededor di 120 dia di trabou den su totalidad y ta ser haci pa e compania MNO Vervat. Trabou di supervision ta na encargo di Jossy Kock di D.O.W. y e proyecto ta financia door di Fondo Desaroyo Aruba (F.D.A.).

Construccion:
Manera anteriormente publica caba e trabounan di Coastal Zone Management ta parti di un plan integral pa maneho di costa, lama y beach. E trabounan di mehoracion di calidad di beach ta encera 1) structura acceso y parkeo, 2) embeyecemento di paisahe natural, 3) instala mas facilidad pa publico, incluso borchinan informativo.
Trabounan na Mangel Halto ta encera remplasa e plataforma usa pa buceadornan, e brug cu ta baha den e mangelnan, coba e canal parti pazuid cu ta circula awa pa e mangelnan, remplasa e brug riba e canal aki, instala facilidad pa sombra nobo y traha un bahada accesible cu rolstoel na e parti pabou. Tur e facilidadnan nobo, lo ser traha di palo duradero (Brasolocus) specialmente adapta pa e clima di lama y solo constante. Tambe lo embeyece e area, refrescando e santo caminda ta necesario y drecha e aparencia general di e area pa hacie mas agradable pa tur bishitante.
Na e entradanan y na e parti di e klip tambe lo haci cierto instalacionnan tanto como embeyecemento como parti di demarca te na unda vehiculo motorisa lo yega. Cu coremento di auto riba beach restringi, lo tin mas espacio pa naturalesa como tambe espacio pa hende, vooral mucha, recrea sanamente sin peliger di atropeo. Tambe lo instala borchi riba cual lo recorda publico di e ley y reglanan pa atene na dje, como tambe di e balornan natural di nos bida marino cual un y tur tin cu yuda protehe.

Parke marino:
Proteccion di beach, costa y bida marino, ta responsabilidad di nos tur. Diferente instancia, cada un cu nan responsabilidad ta trahando hunto pa sincronisa maneho y asina eherce un miho coordinacion cu lo resulta den un miho producto. Tambe ta trahando riba e ley pa declara areanan marino rond Aruba como un asina yama Parke Marino y pa instala un instancia cual lo ta mas visibel pa control y mantencion di beach, costa y lama.

Tur esakinan ta pa garantisa un calidad di experiencia halto pa e producto Aruba. Mangel Halto ta un area di balor natural, cultural y recreacional halto. E ta importante pa nos isla, nos hendenan y su economia turistico. Sin mas e lo forma parti di e Parke Marino como cu e tin mangrove, rif di coral y areanan di yerba di lama, cual ta balioso pa naturalesa como tambe pa e ser humano su bienestar. Pesey ta pidi di awor caba, conciudadanonan conciente pa aporta na tene e beachnan, costa, lama y areanan natural, den miho condicion posibel. Yuda tene limpi, cuida e naturalesa y facilidadnan. Raporta cualkier transgresion inmediatamente na autoridad y laga bo contribucion, haci e diferencia constructivo.

Siman grandi di Quota International of Aruba

“Un Recorrido por Sur America”

PREPARACIÓNNAN ta casi cla pa e evento cu lo tuma lugar awe, 15 di november na Marriott Aruba Resort, "Un Recorrido por Sur America".
Según vocero di e organisacion, Evelyn Wever-Croes, benta di e ticketnan a bai hopo bon. Ainda tin algun ticket disponible pa esnan cu ainda no a dicidi.
Quota International of Aruba ta extende un invitacion pa comunidad di Aruba en general pa yuda nan pa nan por sigi yuda esnan menos afortuna den nos comunidad. Bin goza di un ambiente agradable, goza di un cena esquisito, y balia riba tononan di NBO y Robert y Su Solo Banda Show, y na mes momento, yuda bo comunidad, kilo por ta mihor cu esey!
E anoche aki lo tin un subasta di joyas, cristal, y cuadranan sumamente bunita di pintornan Arubiano, manera Elvis Tromp, Eefje van der Straten, Gea Souge.Tin tambe diferente doorprize atractivo, manera viaje, estadia na hotel, ‘dinner / breakfast for two’ y diferente gift certificates.
E culminacion di e anochi lo ta e doorprize di un crucero di 14 dia pa DOS persona pa Sur America, cortesía Maduro Travel. E crucero ta sali di Santiago, Chile, pa Buenos Aires, Argentina, y ta pasa tambe Uruguay.
Quota International of Aruba kier sigi yuda esnan den mas necesidad den nos comunidad, pero pa hasi esaki e mester di sosten di comunidad di Aruba en general, y comercio di Aruba en especial. Ta danki na e sosten aki den pasado Quota a logra hasi donacionnan cuantioso na esnan cu mas mester di dje, e aña aki cu situación na Aruba ta mas difícil, e necesidad ta mas ainda. Ticketnan ta costa Afl. 150,00 y ta obtenible ainda na Mrs. Minute, Antraco, Giselle, Jardin Caribe, Coldwell Banker, CATC y serca miembronan di Quota. Tin posibilidad tambe pa entrega ticket te den bo man, yama na 527 5500 (CATC) y reserva bo ticket.

Penad Actuarissen N.V. a bira Buck Consultants N.V.











DESPUES cu Buck Consultants, un compania ACS y un di e companianan mundial mas renombra riba tereno di "human resource and employee benefits" a amplia su alcanse na juli 2008 dor di forma parti den Phenox Actuarissen cu te "share holder" di Penad Actuarissen N.V. Entrante awe Penad Actuarissen tambe lo sigui existi bao di e nomber "Buck Consultants". Ya na luna di juli Phenox, cu tin oficinanan na Amsterdam y Rotterdam y tambe na Corsow y Aruba (conoci aki como Penad Actuarissen), a cambia su nomber pa Buck Consultants. Entrante 1 di november 2008 e oficinanan di Penad Actuarissen N.V. tambe ta carga e nomber Buck Consultants. Esaki ta haci cu ta bira mas bisto cu tin un afiliacion cu un compania di renombre mundial. Pa nos clientenan na Corsow y Aruba lo no tin mucho cambio. Nan lo sigui wordo sirbi p'e consheronan cu ya nan conoce. T'asina si cu e clientenan por probecha tambe di e red internacional di conocemento di cua e conseheronan awor por haci uso mas facil. Ademas nos ta amplia nos servicionan riba e tereno di "Human Capital" (baloracion di beneficionan pa personal). Diahuebs ultimo na Aruba e nomber nobo "Buck Consultants" a keda introduci oficialmente cu un "drinks and snacks for a Buck' cual a ser atendi p'e clientela amplio di Buck Consultants Aruba. Por ultimo nos kier a enfatisa un biaha mas un di e weganan cu palabra cu tin riba e invitacion: "Let us become more Buck- conscious and who knows: Buck-wild."

Betty Solognier' promovi na De Palm Tours



RECIENTEMENTE De Palm Tours a promove señora Betty Solognier, pa su excelente trabao durante añanan, dedicacion y semper desempeñando den su trabao. Betty Solognier a wordo promovi pa Executive Assistant di De Palm Corporation unda e lo keda encarga cu Executive office. Durante e nombramento oficial di e promocion tabata presente e miembronan di Board, Lisette Malmberg, Ricardo Malmberg y Hal Williams. Señor Harold Malmberg, Chairman of the Board, a hiba palabra papiando di Betty su carera na De Palm Corporation y alavez a felicita Betty pa su dedicacion na e compania durante tur e añanan y deseando e hopi exito den su posicion nobo. Betty Solognier tin 22 aña trahando cu De Palm Tours, e'la cuminsa traha na aña 1986 como secretaria di e departamento di International Sales. Durante añanan Betty Solognier a sa di sigui varios curso entre otro: curso di lenguahe y computer, cursonan secretarial entre otro maneho y administracion secretarial. Betty tambe a sa di atende varios congreso secretarial. Tambe e ta miembro di Associacion di secretaria unda cu e la ricibi varios reconocimento. Tur esaki a haci cu Betty Solognier tabata e candidata perfecto. Di parti De Palm Corporation pabien y hopi exito cu bo tarea y responsabilidadnan nobo y sigui cu e bon trabao.